

	ԾՅ ՍՅ ԷՍմիՅ Ի մլձճ» Consolidated budget Консолидированный бюджет	ձնՇՕ - of which - из них		
		ձ»իՅ ԻՅ Կ state государственный	ՆՅ ՍՅ ՍՅՅՅ ԸՇԿ regional региональный	
ձձ ՆՅ ըիՅ ԸՇԿ »ԻՅ Սձձի - Կ»ն, ԱԿՅՅ Ս»ԿԱ non tax incomes, total	13904.9	10864.6	3040.3	неналоговые доходы, всего
ԻՅ ձՇիՅ ԸՇ ԸՇ ԸձձիՅ ԷԿձձ- ԱձձձԿ»նՇՕ »ԻՅ Սձձի Կ»ն incomes from capital transactions	4025.7	3244.5	781.2	доходы от операций с капитала
ձՅ ԲիՅ ձՅՅ ԻՅ ԿՅ ԿՆՅ ի ձձձ ÷ ձԷՅ ի ի ձձԱձձձԿ»ն official transfers	51230.6	50479.6	751.0	официальные транс- ферты
ԷձձՅ ձ ՆՇՍՅՅ իՅ Ս social insurance fund	40353.9	-	-	фонд соцстраха
ԻՅ ԷԷ»ն, ԱԿՅՅ Ս»ԿԱ Expenditures, total	364617.1	289793.6	19100.6	Расходы, всего
ձնՇՕ ^ձ of which:				из них:
ԷձձՅ ձ ՆՇՍՅՅ իՅ Ս social insurance fund	55722.9	-	-	фонд соцстраха
ձՅ ԻՅ Էձձձ (-), ՆՅ իՅ Ըձձձ ¹ Deficit (-), surplus	-20861.3	-	-	Дефицит(-), профицит

¹ Ս»նՅ ԷիՅ Ի ձՅՅ ձ»իՅ ԻՅ Կ, ՆՅ ՍՅ ՍՅՅՅՅՅ » ԷձձՅՅ ԷՅ ԻՅ ԿՅ ձՅ ՆձիՅ . ըձձԱՍՅ ԿՅՅ իՅ ԿՅ ԿՇՍՅՅ իՅ ՍՇ մլձճ»Կ»նՇ ՍՇՇՇ ի իՅ ԿԵՂՆ»ի Կ»նԱ:
The transfers from the budgets of state, community and state fund of social security are not included.
Не включены межбюджетные трансферты Государственного, муниципальных бюджетов и бюджета фонда социального страхования.

298.ԾԾ ԾՅ ԾՅ ԷԾ՝ ի Յ Ի Սձձձձձձ 2003 ԱիՅ ԻՅ ԿՇԿ՝
CONSOLIDATED BUDGET OF RA FOR 2003¹
КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ БЮДЖЕТ РА в 2003 году¹

(ԾՍՅՅ -Շ ԿիՅ ի ՍՅ Սմ, %) (к ВВП, %)
(in % to GDP)

	ԾՅ ՍՅ ԷՍմիՅ Ի մլձճ» Consolidated budget Консолидированный бюджет	ձնՇՕ - of which - из них		
		ձ»իՅ ԻՅ Կ state государственный	ՆՅ ՍՅ ՍՅՅՅ ԸՇԿ regional региональный	
ՕԻՅ Սձձի Կ»ն » ձՅ ԲիՅ ձՅՅ ԻՅ Կ Յ ԿՆՅ ի ձձձ ÷ ձԷՅ ի ի ձձԱձձձԿ»ն, ԱԿՅՅ Ս»ԿԱ Incomes and official transfers, total	21.2	18.0	0.7	Доходы и официаль- ные трансферты, всего
Յ Սձի ձձձ of which:				в том числе:
ՆՅ ըիՅ ԸՇԿ »ԻՅ Սձձի Կ»ն, ԱԿՅՅ Ս»ԿԱ incomes taxes total	13.4	13.1	0.3	налоговые доходы, всего
Յ Սձի ձձձ of which:				в том числе:

	1999	2000	2001	2002	2003	
ՍՅ ըԵՑ ԱՇԿՅ Ի ՎՈՒՄՆՅ <i>costoms duty</i>	8050.7	8683.3	9793.8	9691.8	10724.0	таможенная пошлина
ՆՅ ԵՂՅ Ի ՅՑ . ՆՆԻՑ Ի ԻՅՑ ՆԿՅՆ <i>fixed payments</i>	5000.0	4039.9	4431.1	6365.4	8008.8	фиксированные платежи
ՄԿՅ ԻՑ ԿՅՑ ԲՅՑ ՆԿՅՆՇ ՍՑ ԻՑ - ՝ ԱՆԻՍՅ ԿՑ ԿՑ ԿՑ ՆԱՑ ԿՑ ԻՑ ԿՑ ԻՅՑ ՆԿՅՆ <i>payments for the utilization of natural resources and environment protection</i>	6674.6	4116.2	2281.6	3909.1	5605.4	платежи за использование природных ресурсов и на охрану окружающей среды
ԱՑ ՆԿՅՆՈՒՑ Ի ՆՅՆԻ <i>simplified tax</i>	-	-	-	3652.9	4951.9	упрощенный налог
Յ ԱՇՆՅ ՆԻՅՆ <i>other taxes</i>	-	-	80.8 ^ժ	1490.2 ^ժ	1569.1	прочие налоги
ՎՅՂՅ ԻՑ ԿՅՑ ՎՈՒՄՆՅ <i>government duty</i>	9743.3	8889.2	13916.7	13181.5	15213.7	государственная пошлина
ՎՆԱՅՆ ՆԻՑ ԱՇԿՅ ԻՑ ՎՈՒՄՆՅ ԿՅՆ <i>non tax incomes</i>	16254.4	11064.7	13873.7	10915.2	10864.6	неналоговые доходы
ԻՑ ԱՇԿՅ ԿՑ ԿՑ . ԱՆԻՑ ԵԿՎԱՄՈՒՄՆՅ- ԿՑՆՇՈՒՅՆ ԻՑ ՎՈՒՄՆՅ ԿՅՆ <i>Incomes from capital transactions</i>	760.4	14.3	1586.1	1764.8	3244.5	доходы от операций с капитала
ԱՑ ԲԻՑ ԿՅՑ ԿՅՑ ԿՅՑ ԻՑ ԿՅՑ ՝ ԱՇՆՅ Ի ԿՅՑ ՎՈՒՄՆՅ <i>Official transfers</i>	15100.3	8503.1	9309.0	17019.0	50479.6	официальные трансферты
ԻՑ ԵՇՅՆ, ԱԿՅՑ ՍՑԿՅ <i>Expenditures, total</i>	242585.0	222886.4	244381.4	263912.4	312697.8	Расходы, всего:
ՍՑ ԱՇՆՅ <i>of which:</i>						в том числе:
ԱԿՅՑ ՈՇԻ ԻՑ ԵՇՅՆ <i>current expenses</i>	174259.4	168588.9	188572.1	219369.8	222296.3	текущие расходы
ՍՑ ԱՇՆՅ <i>of which:</i>						в том числе:
ՄՎՈՒՄՆՅՑ ԻՑ ԱՇԿՅ ՆՇՍՅՑ ՆԻՅՆՇ Ց ԲԵՑ ԻՑ ԿՅՑ ՎՈՒՄՆՅ ԿՅՑ ԻՑ ՆՈՒ <i>wages of employees of budgetary institutions</i>	17166.2	19530.8	19837.1	20559.6	13736.1	заработная плата работников бюджетных учреждений
ԻՑ ԱՇՆՅՆՇ ԻՅՑ ՆՈՒ <i>Interests payment</i>	19845.3	13922.5	14816.0	15739.9	11397.7	выплата процентов
ՍՑ ԱՇՆՅ <i>of which</i>						в том числе:
ԿՅՆՈՒՄՆՅ ԿՅՑ ՆԻՑ ՍՇՍՅՑ ՈՒ <i>for internal debt</i>	12907.1	9353.9	6570.2	6049.5	5672.0	по внутреннему долгу
Ց ՆԻՑ ՍՇՍՅՑ ԿՅՑ ՆԻՑ ՍՇՍՅՑ ՈՒ <i>for external debt</i>	6938.2	4568.6	8245.8	9690.4	5725.7	по внешнему долгу
ՔՆՅ ՆՅՑ Ի ԻՑ ՎՈՒՄՆՅ <i>subsidies</i>	13894.3	7297.8	6540.3	8176.1	14523.3	субсидии
ԱԿՅՑ ՈՇԻ ԿՅՑ ԿՅՑ ԻՑ ԿՅՑ ՝ ԱՇՆՅ Ի ԿՅՑ ՎՈՒՄՆՅ <i>current transfers</i>	42341.6	36474.1	42088.5	47346.4	41751.9	текущие трансферты

	1999	2000	2001	2002	2003	
Վճարումներ և ծախսեր գնքի և ծախսերի - արձեղանակների և ծախսերի acquisition of goods and services	81012.0	91363.7	105290.2	127547.8	140887.3	расходы на приобретение товаров и оплаты услуг
Գնքի և ծախսերի արձեղանակներ Capital expenditures	42186.5	38690.7	39773.1	34193.2	83803.4	Капитальные расходы
որից: of which:						из них:
Գնքի և ծախսերի արձեղանակներ capital investments	38993.0	31831.7	38011.8	31191.7	75601.4	капитальные вложения
Գնքի և ծախսերի արձեղանակներ capital repairs	3193.5	6859.0	1761.3	3001.5	8202.0	капитальный ремонт
Կրեդիտավորումները մինուս վճարումները Crediting minus repayment	26139.1	15606.8	16036.2	10349.4	6598.2	Кредитование минус погашение
Դեֆիցիտ (-), արձեղանակներ Deficit (-), surplus	-51667.2	-50753.6	-50803.6	-35594.5	-20662.5	Дефицит(-), профицит
Դեֆիցիտի ֆինանսավորումները Deficit financing	51667.2	50753.6	50803.6	35594.5	20662.5	Финансирование дефицита
որից: of which:						в том числе:
Վերաբերյալ արտաքին շուկայի external sources of financing	46308.9	22520.3	32125.2	36749.8	38438.5	внешние источники финансирования
Վերաբերյալ ներքին շուկայի internal sources of financing	5358.3	28233.3	18678.4	-1155.3	-17776.0	внутренние источники финансирования

**300. ԵՐԱՆԻ ԿՈՄՍՏԱԿՏ
STATE BUDGET OF RA
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ БЮДЖЕТ РА**

(ՄԻՋՆԱԿԱՆ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄԻ ԻՆՊԵՐՍԵՆՏՆԵՐՆԵՐԻ ԳՆՈՒՄԻ ԿՈՒՆԱՆՎԱԾՆԵՐԸ)
(% to GDP)

(к ВВП, %)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Մուտքեր և օգնություններ և օգնություններ - արձեղանակներ և օգնություններ Incomes and official transfers, total	19.3	16.7	16.5	16.8	18.0	Доходы и официальные трансферты, всего:
որից: of which						в том числе:
Ներքին արձեղանակներ և օգնություններ tax incomes and dues	16.1	14.8	14.4	14.7	14.0	налоговые доходы и пошлины
Ներքին արձեղանակներ և օգնություններ non tax incomes	1.6	1.1	1.2	0.8	0.7	неналоговые доходы
Գնքի և ծախսերի արձեղանակների և ծախսերի արձեղանակների և ծախսերի incomes from capital transactions	0.1	0.0	0.1	0.1	0.2	доходы от операций с капиталом

	1999	2000	2001	2002	2003	
<p>ձեռնարկի փոխանցումներ + ձեռնարկի փոխանցումներ official transfers</p>	1.5	0.8	0.8	1.2	3.1	официальные трансферты
<p>Ընդամենը Expenditures, total</p>	24.5	21.6	20.8	19.4	19.3	Расходы, всего:
<p>ից որոնք: of which:</p>						в том числе:
<p>ձեռնարկի փոխանցումներ current expenses</p>	17.6	16.3	16.0	16.2	13.7	текущие расходы
<p>ից որոնք: of which:</p>						в том числе:
<p>բյուջետային հաստատությունների աշխատակիցների աշխատավարձեր wages of employees of budgetary institutions</p>	1.7	1.9	1.7	1.5	0.8	заработная плата работников бюджетных учреждений
<p>ի փոխանցումներ Interests payment</p>	2.0	1.4	1.3	1.2	0.7	выплата процентов
<p>ից որոնք: of which</p>						в том числе:
<p>ձեռնարկի փոխանցումներ for internal debt</p>	1.3	0.9	0.6	0.5	0.3	по внутреннему долгу
<p>ձեռնարկի փոխանցումներ for external debt</p>	0.7	0.5	0.7	0.7	0.4	по внешнему долгу
<p>ձեռնարկի փոխանցումներ subsidies</p>	1.4	0.7	0.5	0.6	0.9	субсидии
<p>ձեռնարկի փոխանցումներ current transfers</p>	4.3	3.5	3.6	3.5	2.6	текущие трансферты
<p>ձեռնարկի փոխանցումներ acquisition of goods and services</p>	8.2	8.8	8.9	9.4	8.7	расходы на приобретение товаров и оплаты услуг
<p>Գլխավորական ծախսեր capital expenditures</p>	4.3	3.8	3.4	2.5	5.2	Капитальные расходы
<p>ից որոնք: of which:</p>						из них:
<p>Գլխավորական ներդրումներ capital investments</p>	4.0	3.1	3.2	2.3	4.7	капитальные вложения
<p>Գլխավորական վերանորոգումներ capital repairs</p>	0.3	0.7	0.2	0.2	0.5	капитальный ремонт
<p>Կրեդիտավորումները մինուս վճարումները Crediting minus repayment</p>	2.6	1.5	1.4	0.8	0.4	Кредитование минус погашение
<p>Դեֆիցիտ (-), սուպլուս Deficit (-), surplus</p>	-5.2	-4.9	-4.3	-2.6	-1.3	Дефицит(-), профицит
<p>Դեֆիցիտի ֆինանսավորում Deficit financing</p>	5.2	4.9	4.3	2.6	1.3	Финансирование дефицита
<p>ից որոնք: of which:</p>						в том числе:

ԵՊՀ-ի շարունակություն
 Continued
 Продолжение

	1999	2000	2001	2002	2003	
Կրթության և սոցիալական ապահովման ծախսերի արտաքին աղբյուրներ	4.7	2.2	2.7	2.7	2.4	внешние источники финансирования
external sources of financing						
Կրթության և սոցիալական ապահովման ծախսերի արտաքին աղբյուրներ	0.5	2.7	1.6	-0.1	-1.1	внутренние источники финансирования
internal sources of financing						

301. Ծախսերի ընդհանուր գումարը՝ ըստ ֆունկցիոնալ կլասսիֆիկացիայի EXPENDITURES OF STATE BUDGET OF RA BY FUNCTIONAL CLASSIFICATION OF EXPENDITURES РАСХОДЫ ГОСУДАРСТВЕННОГО БЮДЖЕТА ПО ФУНКЦИОНАЛЬНОЙ КЛАССИФИКАЦИИ РАСХОДОВ

(մլն. դրամ)

(млн. драмов)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Ընդամենը	242585.0	222886.4	244381.4	263912.4	312697.8	Расходы, всего
Expenditures, total						
որից:						в том числе:
ընդհանուր հասարակական ծախսեր	20296.3	21207.0	23618.5	24189.9	29953.4	государственные услуги общего характера
public services of common nature						
Պաշտպանություն	36509.5	36715.9	36772.6	36755.6	44326.3	оборона
defense						
Օրենքի պահպանումը և ապահովագրություն	14521.3	14983.5	15267.9	16234.3	20775.4	охрана общественного порядка и безопасность
maintenance of public order and security						
Կրթություն և գիտություն	22071.2	28596.2	29037.6	29089.3	34849.3	образование и наука
education and science						
Բնակչության առողջապահություն	13605.5	9846.4	15745.6	15965.6	19598.6	здравоохранение
public health						
Սոցիալական ապահովագրություն և սոցիալական ապահովում	26100.8	21952.5	26108.5	23792.0	29255.1	социальное страхование и социальное обеспечение
social insurance and social security						
Մշակույթ, տեղեկատվություն, սպորտ և կրոն	3702.9	3703.8	5548.7	6477.7	14090.8	культура, информация, спорт и религия
culture, information, sport and religion						
Կառավարման հաստիքային կառուցվածքներ	13364.3	12764.5	7054.4	8364.1	37844.5	жилищно-коммунальное хозяйство
housing and communal facilities						
Պաշտպանության և էներգետիկայի համալիր	4745.3	3054.3	6940.0	8374.2	6959.6	топливно-энергетический комплекс
fuel and energy complex						
Տնտեսագրություն, սնունդ, անտառային տնտեսություն և ձկնորսություն	26820.5	16787.8	17018.1	14465.8	19855.5	сельское, лесное и водное хозяйство, рыболовство
agriculture, forestry and aquaculture, fishing						

	1999	2000	2001	2002	2003	
Ներդրումներ արդյունաբերության, հանքային և էներգետիկայի ոլորտներում (բացառությամբ վառելիքի և էներգետիկայի), շինարարություն, կառուցում և բնության պահպանում	5580.1	392.8	598.6	699.0	-6307.4	промышленность, минеральные ископаемые (кроме топлива), строительство и охрана окружающей среды
Ինֆրակառուցվածք, տրանսպորտ, կապի միջոցներ և ճանապարհային տնտեսություն	9582.2	6067.2	6958.4	7780.9	30410.0	транспорт, связь и дорожное хозяйство
Այլ ծախսեր	45685.1	46814.5	53712.5	71724.0	31086.6	прочие расходы

302. ԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԲՈՋԵՏԻ ԲՆԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆ
REGIONAL BUDGET
РЕГИОНАЛЬНЫЙ БЮДЖЕТ

(ՄԼՆ. ԺՐԱՄ) (mln. drams)

(млн. драмов)

	2000	2001	2002	2003	
Ինքնուրույն և կառավարման ֆոնդային ծախսերից ստացվող եկամուտներ	13854.6	15281.2	20360.1	22826.2	Доходы с управленческих и фондовых бюджетов, всего ¹
Ադմինիստրատիվ և ֆոնդային ծախսերի ընդհանուրը					в том числе:
Ներքին ծախսերից ստացվող եկամուտներ, ընդհանուրը	5479.5 ⁺	4527.3 ⁺	4587.6 ⁺	6045.5	налоговые доходы и пошлины, всего
Ներքին ծախսերից ստացվող եկամուտներ, ընդհանուրը					в том числе:
Ներքին ծախսերից ստացվող եկամուտներ	1410.6	28.3	8.4	0.0	подоходный налог
Ներքին ծախսերից ստացվող եկամուտներ	2601.2	2811.4	3062.2	3960.7	налог на имущество
Ներքին ծախսերից ստացվող եկամուտներ	1454.2	1667.8	1504.1	2015.9	земельный налог
Այլ ծախսերից ստացվող եկամուտներ	13.5	19.8	12.9	68.9	прочие налоговые поступления
Ներքին ծախսերից ստացվող եկամուտներ (գերատեսչական, տեղական)	1210.8	693.9	722.7	748.6	пошлины (государственные, местные)
Ներքին ծախսերից ստացվող եկամուտներ ²	1658.3 ⁺	1666.1 ⁺	2318.0 ⁺	3040.3	неналоговые доходы ²
Ներքին ծախսերից ստացվող եկամուտներ	123.8	405.3	886.3	781.2	доходы от операций с капитала
Ներքին ծախսերից ստացվող եկամուտներ	5202.0	6867.9	11504.8	10080.4	официальные трансферты

	2000	2001	2002	2003	
<p>ՀՀ ԿՆՅՆՆԵՐԻ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄ ՀՀ ԿՆՅՆՆԵՐԻ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄ administrative and fund budgets free balance</p>	180.2	1120.7	340.7	2130.2	свободный остаток административных и фондовых бюджетов
<p>ՀՀ ԿՆՅՆՆԵՐԻ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄ ՀՀ ԿՆՅՆՆԵՐԻ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄ Administrative and fund budget expenditures, total</p>	12714.0	14940.9	18220.7	21415.5	Расходы с управленческих и фондовых бюджетов, всего ¹
<p>ՀՀ ԿՆՅՆՆԵՐԻ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄ of which</p>					в том числе:
<p>ՀՀ ԿՆՅՆՆԵՐԻ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄ ՀՀ ԿՆՅՆՆԵՐԻ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄ regional services of common nature</p>	2708.0	3491.1	4314.4	6095.8	региональные услуги общего характера
<p>ՀՀ ԿՆՅՆՆԵՐԻ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄ ՀՀ ԿՆՅՆՆԵՐԻ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄ Implementation of authorizations given by the law in the defence domain</p>	5.1	1.3	5.1	4.6	осуществление полномочий, предоставленные законом в сфере обороны
<p>ՀՀ ԿՆՅՆՆԵՐԻ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄ ՀՀ ԿՆՅՆՆԵՐԻ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄ Implementation of authorizations given by the law in the domain of public order observation and security</p>	-	1.0	2.2	3.1	осуществление полномочий, предоставленные законом в сфере правоохранительной деятельности и обеспечения безопасности
<p>ՀՀ ԿՆՅՆՆԵՐԻ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄ education</p>	2369.2	2513.0	2829.2	3287.8	образование
<p>ՀՀ ԿՆՅՆՆԵՐԻ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄ public health</p>	1.1	1.2	2.3	3.9	здравоохранение
<p>ՀՀ ԿՆՅՆՆԵՐԻ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄ social insurance and security</p>	65.3	161.9	349.7	408.8	социальное обеспечение и страхование
<p>ՀՀ ԿՆՅՆՆԵՐԻ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄ culture, sport and religion</p>	1402.2	1390.0	1593.2	1620.2	культура, спорт и религия
<p>ՀՀ ԿՆՅՆՆԵՐԻ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄ housing and communal facilities</p>	2735.9	2600.3	2654.1	3358.1	жилищно-коммунальное хозяйство
<p>ՀՀ ԿՆՅՆՆԵՐԻ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄ fuel and energy complex</p>	60.0	-	4.2	0.1	топливно-энергетический комплекс
<p>ՀՀ ԿՆՅՆՆԵՐԻ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄ agriculture, fishing, forestry and aquaculture</p>	-	1.2	0.3	0.2	сельское хозяйство и рыболовство, лесное и водное хозяйство
<p>ՀՀ ԿՆՅՆՆԵՐԻ ԳՆԱՀԱՆՈՒՄ mining industry and mineral fossils, contruction and nature protection</p>	-	-	29.9	0.3	горнодобывающая промышленность и минеральные ископаемые, строительство и охрана окружающей среды

	1999	2000	2001	2002	2003	
ԾԾ ձ»ի թ Ի թ Կ միւս»Չժ Ն թ Ի թ - ձձՍԿ»ն <i>Allocations from the State budget of RA</i>	3673.5	5892.0	7244.3	8304.2	11339.3	ассигнования из государственного бюджета РА
Թ ԵՍձի ձ»ն <i>other incomes</i>	1826.8	24.0	236.3	26.2	193.4	прочие доходы
Ի թ Ե»ն, ԱԿՁ Ս»ԿԱ <i>Expenditures, total</i>	37321.5	37444.3	41338.3	45932.0	55722.9	Расходы, всего
Թ ԵՍձի ձ»ն <i>of which:</i>						в том числе:
Ի»Կ»ն ԿձԹ թ Կ ՍԿ ձ»ն Ն թ թ · ձձՍԿ ԱՍՍԿ <i>on annuity insurance</i>	28596.4	28794.8	31192.7	34158.9	40583.1	на пенсионное страхование
ԾԾ ձ»ի թ Ի թ Կ միւս»Չժ Ն թ Ի թ - <i>Allocations from the State budget of RA</i>	3769.8	5952.0	7325.2	8303.8	11359.3	ассигнования из государственного бюджета РА
ՅԿ թ Օ թ Ի ձձՍԿ Ս ձ»ի թ Կ ՍԿ Ի ձ»ն · ձ»ն <i>on state projects on employment</i>	1394.3	623.6	422.5	1107.5	433.8	на государственные программы по занятости
ձձՍԿ թ Կ ՍԿ ձ»ն Ն թ թ · ձձՍԿ Ս ՍՍԿ Յ թ Կ ՍԿ ձձՍԿ ձձՍԿ Ս Կ Ս թ Ս թ Ի ձձՍԿ ԱՍՍԿ <i>on membership of international association on social insurance</i>	8.6	4.0	3.9	4.5	5.9	на членство международной ассоциации по социальному страхованию
ԾԾ ձձՍԿ թ Կ ՍԿ ձ»ն Ն թ թ · ձձՍԿ Ս Ս ձ»ի թ Կ ՍԿ Ս Ս Ս թ Ս Ս Ս - Ս թ թ թ · Չ թ ձ»ն թ Կ ձ»ն Ն թ - ԿձՍԿ · Յ թ թ · ձձՍԿ <i>maintenance and development of system of the State social insurance fund of RA</i>	698.3	724.9	812.1	862.4	1148.8	на содержание и развитие системы государственного фонда социального страхования РА
Թ ԵՍձի ձ»ն <i>other expenditures</i>	2854.1	1345.0	1581.9	1494.9	2192.0	прочие расходы

304. ԶԵՆՈՒՆՈՒՄ ԵՐԱՆԻՍԻ ԵՎ ԱՐՄԵՆԻԱ
EXTERNAL NATIONAL DEBT OF RA
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ВНЕШНИЙ ДОЛГ РА

	2001		2002		2003		
	ՄԼՆ ԱՄՆ ԴՈԼԼԱՐՆԵՐ <i>mln. US dollars</i> млн. дол-ларов США	ՄԼՆ ԴՐԱՄՈՎ <i>bln. drams</i> млрд. драмов	ՄԼՆ ԱՄՆ ԴՈԼԼԱՐՆԵՐ <i>mln. US dollars</i> млн. дол-ларов США	ՄԼՆ ԴՐԱՄՈՎ <i>bln. drams</i> млрд. драмов	ՄԼՆ ԱՄՆ ԴՈԼԼԱՐՆԵՐ <i>mln. US dollars</i> млн. дол-ларов США	ՄԼՆ ԴՐԱՄՈՎ <i>bln. drams</i> млрд. драмов	
Արտաքին պարտք, ընդամենը <i>External national debt, total</i>	905.467	508.685	1025.507	599.809	1097.676	621.285	Внешний долг, всего
որից: <i>of which:</i>							в том числе:
ԶԵՆՈՒՆՈՒՄ ԵՐԱՆԻՍԻ ԿԱԲԻՆԵՏԻ <i>Debt of Government of RA</i>	684.272	384.431	793.134	463.896	872.186	493.657	долг правительства РА
որից: <i>of which:</i>							из них:
ՄԼՆ ԿԱԲԻՆԵՏԻ ԿԱԴՈՒՄՆԵՐ <i>multilateral credit projects</i>	510.505	286.807	606.304	354.621	743.986	421.096	многосторонние кредитные программы
»ՆԻՍԻ ԿԱԴՈՒՄՆԵՐ <i>bilateral credit projects</i>	173.767	97.624	186.830	109.275	128.200	72.561	двухсторонние кредитные программы
ԶԵՆՈՒՆՈՒՄ ԿԵՆՏՐԱԿԱՆ ԲԱՆԿԻ <i>Debt of Central Bank of RA</i>	172.459	96.889	194.802	113.938	214.639	121.486	Долг ЦБ РА
ի դրանից առանձին առկա է ԶԵՆՈՒՆՈՒՄ ԵՐԱՆԻՍԻ ԿԱԲԻՆԵՏԻ ԿԵՆՏՐԱԿԱՆ ԲԱՆԿԻ ՎԵՐԳԱՐԱՆՈՒԹՅԱՆ <i>Credit guaranteed by the government and Central Bank of RA</i>	27.854	15.633	19.438	11.369	7.341	4.155	Кредиты предоставленные под гарантию правительства и ЦБ РА
Ծրային ծրագրեր <i>Special programs</i>	20.882	11.732	18.133	10.606	3.510	1.987	Целевые программы

	1999	2000	2001	2002	2003	
ԲՇՄԻՆ ՆԱԾՄԻՆ Ի construction	-370	80	-904	741 ⁺	1266	строительства
Ի ՆԱԾՄԻՆ Կ transport	-179	-3118	-4138	2393 ⁺	2941	транспорта
ԳՆԵՐԻ ԿՆԻՆ ԱԿ mail and communication	9435	3152	4325	3659 ⁺	10019	почты и связи
ՅԵՐԻ ՆԿ trade	2642	837	701	5253 ⁺	3201	торговли

307. ԻՆՎԵՍՏԻՑԻՆԻ ՆԱԾՄԻՆ Ի ԳՈՒՆԱԿՆԵՐ ԵՊՀ ՆԱԾՄԻՆ Ի ԳՈՒՆԱԿՆԵՐ ԵՊՀ ՆԱԾՄԻՆ Ի ԳՈՒՆԱԿՆԵՐ
ՅՈՒՆԵՍԿՈՒՆԻ ՆԱԾՄԻՆ Ի ԳՈՒՆԱԿՆԵՐ ԵՊՀ ՆԱԾՄԻՆ Ի ԳՈՒՆԱԿՆԵՐ
ORGANIZATIONS' ACTIVITY FINANCIAL RESULTS BY SEPARATE BRANCHES OF ECONOMY
ФИНАНСОВЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ОРГАНИЗАЦИЙ ПО ОТДЕЛЬНЫМ
ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

(ՄԵՆ. ԻՆՆ Ը)
(mln. drams)

(млн. драмов)

Total Всего	ՆԱԾՄԻՆ Ի ԳՈՒՆԱԿՆԵՐ				
	ՆԱԾՄԻՆ Ի ԳՈՒՆԱԿՆԵՐ	ՆԱԾՄԻՆ Ի ԳՈՒՆԱԿՆԵՐ	ՆԱԾՄԻՆ Ի ԳՈՒՆԱԿՆԵՐ	ՆԱԾՄԻՆ Ի ԳՈՒՆԱԿՆԵՐ	ՆԱԾՄԻՆ Ի ԳՈՒՆԱԿՆԵՐ
	industry	construction	transport	mail and communication	trade
	промышленность	строительство	транспорт	почта и связь	торговля

1999

ՆԱԾՄԻՆ Ի ԳՈՒՆԱԿՆԵՐ ԵՊՀ ՆԱԾՄԻՆ Ի ԳՈՒՆԱԿՆԵՐ ՆԱԾՄԻՆ Ի ԳՈՒՆԱԿՆԵՐ ԵՊՀ ՆԱԾՄԻՆ Ի ԳՈՒՆԱԿՆԵՐ Net income from sale of products, goods, work and services	491384.9	314354.2	19002.0	51009.6	41626.3	8962.4	Выручка (нетто) от реализации продукции, товаров, работ и услуг
ՆԱԾՄԻՆ Ի ԳՈՒՆԱԿՆԵՐ ԵՊՀ ՆԱԾՄԻՆ Ի ԳՈՒՆԱԿՆԵՐ ՆԱԾՄԻՆ Ի ԳՈՒՆԱԿՆԵՐ ԵՊՀ ՆԱԾՄԻՆ Ի ԳՈՒՆԱԿՆԵՐ Cost of production of sold products, goods, work and services	592179.5	424986.6	18402.1	48010.5	27396.5	6832.8	Себестоимость реализации продукции, товаров, работ и услуг
ՆԱԾՄԻՆ Ի ԳՈՒՆԱԿՆԵՐ ԵՊՀ ՆԱԾՄԻՆ Ի ԳՈՒՆԱԿՆԵՐ ՆԱԾՄԻՆ Ի ԳՈՒՆԱԿՆԵՐ ԵՊՀ ՆԱԾՄԻՆ Ի ԳՈՒՆԱԿՆԵՐ Gross profit/loss	-100794.6	-110632.4	599.9	2999.1	14229.8	2129.6	Валовая прибыль, убыток (-)
ՆԱԾՄԻՆ Ի ԳՈՒՆԱԿՆԵՐ ԵՊՀ ՆԱԾՄԻՆ Ի ԳՈՒՆԱԿՆԵՐ ՆԱԾՄԻՆ Ի ԳՈՒՆԱԿՆԵՐ ԵՊՀ ՆԱԾՄԻՆ Ի ԳՈՒՆԱԿՆԵՐ Sale, management and other general expenses	27832.5	17436.3	653.1	4867.3	1941.0	848.2	Коммерческие, управленческие и расходы общезкономического характера
ՆԱԾՄԻՆ Ի ԳՈՒՆԱԿՆԵՐ ԵՊՀ ՆԱԾՄԻՆ Ի ԳՈՒՆԱԿՆԵՐ ՆԱԾՄԻՆ Ի ԳՈՒՆԱԿՆԵՐ ԵՊՀ ՆԱԾՄԻՆ Ի ԳՈՒՆԱԿՆԵՐ Profit/loss from sale of products, goods, work, services	-128627.1	-128068.7	-53.2	-1868.2	12288.8	1281.4	Прибыль, убыток (-) от реализации продукции, товаров, работ и услуг

	ԱՐՄԻՆ ԱՆՍԻՆ		անՇՈՒՄ - of wich - из них				
	Total Всего	ՆԱՕՄԻՆԱԿԱԿԱՆ industry	ԵՊՀ ՆԱՕՄԻՆԱԿԱԿԱՆ construction	Ի ՆԱՕՄԻՆԱԿԱԿԱՆ transport	ԳՆԱՎՈՐԴՆԵՐ mail and trade communi- cation	ՊՈՇՏԱ ԵՎ ԹՈՐԳՎՈՂՅԱ почта и торговля	
ՊՆԱՆՍԻՆ ԵՎ ԻՆՎԵՍՏԻՑԻՆԱԿԱՆ ԿՈՍՏՆԵՐՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ ՍԵՐՎԻՍԻՆ ԵՎ ԻՆՎԵՍՏԻՑԻՆԱԿԱՆ ԿՈՍՏՆԵՐՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ (-) Other operational income, expenses (-)	-117624.5	-107662.6	261.8	934.0	306.6	-484.3	Прочие операционные доходы, расходы (-)
ՍՈՒՆՆԱՅԻՆ ԿՈՍՏՆԵՐՆԵՐԻ ԵՎ ԻՆՎԵՍՏԻՑԻՆԱԿԱՆ ԿՈՍՏՆԵՐՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ ԱՍՏՆՆԱՅԻՆ ԿՈՍՏՆԵՐՆԵՐԻ ԵՎ ԻՆՎԵՍՏԻՑԻՆԱԿԱՆ ԿՈՍՏՆԵՐՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ (-) Investment outcome-profit/loss	3356.9	2896.2	-4.0	6.0	-22.4	467.3	Прибыль, убыток (-) от инвестиционной деятельности
ՎՈՐՄԱՆԱԿԱՆ ԿՈՍՏՆԵՐՆԵՐԻ ԵՎ ԻՆՎԵՍՏԻՑԻՆԱԿԱՆ ԿՈՍՏՆԵՐՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ ԱՎՈՐՄԱՆԱԿԱՆ ԿՈՍՏՆԵՐՆԵՐԻ ԵՎ ԻՆՎԵՍՏԻՑԻՆԱԿԱՆ ԿՈՍՏՆԵՐՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ (-) Financial activities outcome-profit/loss	-11281.3	-3548.5	-73.2	-2158.2	-3928.5	-193.1	Прибыль, убыток (-) от финансовой деятельности
ՉՆԱՏՈՒՄԻ ՎՈՐՄԱՆԱԿԱՆ ԿՈՍՏՆԵՐՆԵՐԻ ԵՎ ԻՆՎԵՍՏԻՑԻՆԱԿԱՆ ԿՈՍՏՆԵՐՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ ԻՆՎԵՍՏԻՑԻՆԱԿԱՆ ԿՈՍՏՆԵՐՆԵՐԻ ԵՎ ԻՆՎԵՍՏԻՑԻՆԱԿԱՆ ԿՈՍՏՆԵՐՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ (-) Result of extraordinary (unpredicted) activity-profit/loss	289.6	63.7	44.1	214.8	17.1	0.3	Прибыль, убыток (-) от чрезвычайной деятельности
ԹՎՈՒՄԻ ՎՈՐՄԱՆԱԿԱՆ ԿՈՍՏՆԵՐՆԵՐԻ ԵՎ ԻՆՎԵՍՏԻՑԻՆԱԿԱՆ ԿՈՍՏՆԵՐՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ ՆԱՕՄԻՆԱԿԱԿԱՆ ԿՈՍՏՆԵՐՆԵՐԻ ԵՎ ԻՆՎԵՍՏԻՑԻՆԱԿԱՆ ԿՈՍՏՆԵՐՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ (-) Profit/loss of the reference period	-162992.0	-142912.6	79.8	-3117.9	3152.2	836.7	Прибыль, убыток (-) за отчетный период
2001							
ՉՆԱՏՈՒՄԻ ՎՈՐՄԱՆԱԿԱՆ ԿՈՍՏՆԵՐՆԵՐԻ ԵՎ ԻՆՎԵՍՏԻՑԻՆԱԿԱՆ ԿՈՍՏՆԵՐՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ ՆԱՕՄԻՆԱԿԱԿԱՆ ԿՈՍՏՆԵՐՆԵՐԻ ԵՎ ԻՆՎԵՍՏԻՑԻՆԱԿԱՆ ԿՈՍՏՆԵՐՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ ՆԱՕՄԻՆԱԿԱԿԱՆ ԿՈՍՏՆԵՐՆԵՐԻ ԵՎ ԻՆՎԵՍՏԻՑԻՆԱԿԱՆ ԿՈՍՏՆԵՐՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ Net income from sale of products, goods, work and services	526405.1	333177.8	12400.4	56193.6	42523.2	8406.2	Выручка (нетто) от реализации продукции, товаров, работ и услуг
ՎՈՐՄԱՆԱԿԱՆ ԿՈՍՏՆԵՐՆԵՐԻ ԵՎ ԻՆՎԵՍՏԻՑԻՆԱԿԱՆ ԿՈՍՏՆԵՐՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ ՎՈՐՄԱՆԱԿԱՆ ԿՈՍՏՆԵՐՆԵՐԻ ԵՎ ԻՆՎԵՍՏԻՑԻՆԱԿԱՆ ԿՈՍՏՆԵՐՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ ՎՈՐՄԱՆԱԿԱՆ ԿՈՍՏՆԵՐՆԵՐԻ ԵՎ ԻՆՎԵՍՏԻՑԻՆԱԿԱՆ ԿՈՍՏՆԵՐՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ Cost of production of sold products, goods, work and services	495424.6	326253.9	11569.2	49477.3	25982.2	6955.3	Себестоимость реализации продукции, товаров, работ и услуг
ԹՎՈՒՄԻ ՎՈՐՄԱՆԱԿԱՆ ԿՈՍՏՆԵՐՆԵՐԻ ԵՎ ԻՆՎԵՍՏԻՑԻՆԱԿԱՆ ԿՈՍՏՆԵՐՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ ԹՎՈՒՄԻ ՎՈՐՄԱՆԱԿԱՆ ԿՈՍՏՆԵՐՆԵՐԻ ԵՎ ԻՆՎԵՍՏԻՑԻՆԱԿԱՆ ԿՈՍՏՆԵՐՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ (-) Gross profit/loss	30980.5	6923.9	831.2	6716.3	16541.0	1450.9	Валовая прибыль, убыток (-)
ՎՈՐՄԱՆԱԿԱՆ ԿՈՍՏՆԵՐՆԵՐԻ ԵՎ ԻՆՎԵՍՏԻՑԻՆԱԿԱՆ ԿՈՍՏՆԵՐՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ ՎՈՐՄԱՆԱԿԱՆ ԿՈՍՏՆԵՐՆԵՐԻ ԵՎ ԻՆՎԵՍՏԻՑԻՆԱԿԱՆ ԿՈՍՏՆԵՐՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ ՎՈՐՄԱՆԱԿԱՆ ԿՈՍՏՆԵՐՆԵՐԻ ԵՎ ԻՆՎԵՍՏԻՑԻՆԱԿԱՆ ԿՈՍՏՆԵՐՆԵՐԻ ՄԱՍԻՆ Sale, management and other general expenses	58236.0	41269.4	764.0	8477.5	2771.1	907.2	Коммерческие, управленческие и расходы общезкономического характера

	ՀՀ-ի Վճարատեսչական համակարգի վարչություն		անճճ - of wich - из них				ԵՊՀ-ի վարչական կենտրոն
	Total Всего	ԵՊՀ-ի վարչական կենտրոն industry	Վճարատեսչական համակարգի վարչություն construction	Ինքնաշարժային տրանսպորտ transport	Փոստային և կապի համակարգ mail and trade communication	Երկրագործություն և անասնաբուծություն agriculture and stock raising	
Հիմնականում արտադրանքների վաճառքից ստացված եկամուտների և ծախսերի տարբերություն (-) Profit/loss from sale of products, goods, work, services	-27255.5	-34345.5	67.2	-1761.2	13769.9	543.7	Прибыль, убыток (-) от реализации продукции, товаров, работ и услуг
Այլ օպերացիոնական եկամուտներ, ծախսեր (-) Other operational income, expenses (-)	-30698.6	-33729.5	-668.7	675.3	-6050.6	378.4	Прочие операционные доходы, расходы (-)
Մեծածախ առևտրի և ներդրումային գործունեության արտադրանքների վաճառքից ստացված եկամուտների և ծախսերի տարբերություն (-) Investment outcome-profit/loss	-2493.1	-2153.3	15.2	-600.2	-2.0	5.5	Прибыль, убыток (-) от инвестиционной деятельности
Վարչական գործունեության արտադրանքների վաճառքից ստացված եկամուտների և ծախսերի տարբերություն (-) Financial activities outcome-profit/loss	-16557.6	-7883.1	-3.5	-2388.3	-3390.9	-227.9	Прибыль, убыток (-) от финансовой деятельности
Հիմնականում անսպասելի գործունեության արտադրանքների վաճառքից ստացված եկամուտների և ծախսերի տարբերություն (-) Result of extraordinary (unpredicted) activity-profit/loss	-423.3	32.8	-314.7	-63.8	-1.5	1.6	Прибыль, убыток (-) от чрезвычайной деятельности
Վճարատեսչական համակարգի վարչությունից ստացված եկամուտների և ծախսերի տարբերություն (-) Profit/loss of the reference period	-77428.1	-78078.6	-904.5	-4138.2	4324.9	701.3	Прибыль, убыток (-) за отчетный период
2002							
Հիմնականում արտադրանքների վաճառքից ստացված եկամուտների և ծախսերի տարբերություն (-) Net income from sale of products, goods, work and services	653744.4*	340544.9*	36051.6*	27109.7*	45681.4*	124298.1*	Выручка (нетто) от реализации продукции, товаров, работ и услуг
Մեծածախ առևտրի և ներդրումային գործունեության արտադրանքների վաճառքից ստացված եկամուտների և ծախսերի տարբերություն (-) Cost of production of sold products, goods, work and services	566330.4*	293242.3*	33389.6*	20758.6*	27528.0*	114537.7*	Себестоимость реализации продукции, товаров, работ и услуг
Մեծածախ առևտրի և ներդրումային գործունեության արտադրանքների վաճառքից ստացված եկամուտների և ծախսերի տարբերություն (-) Gross profit/loss	87414.0*	47302.6*	2662.0*	6351.1*	18153.4*	9760.4*	Валовая прибыль, убыток (-)
Մեծածախ առևտրի և ներդրումային գործունեության արտադրանքների վաճառքից ստացված եկամուտների և ծախսերի տարբերություն (-) Realization expenditure	17331.7*	9258.2*	80.6*	842.0*	200.2*	3038.6*	Расходы на реализацию

ԱՄԻՆՈՒԹՅԱՆ ԵՄՎՈՐՄԱՆ ԵՐՄԱՆԻՆԵՐ	ԱՄՈՒՅԵՐՈՒՄՆԵՐ - of wich - uz nux						
Total Всего	ՄԱՆՈՒԹՅԱՆ ԵՄՎՈՐՄԱՆ ԵՐՄԱՆԻՆԵՐ նահանգային industry	ՎՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՆՈՒԹՅԱՆ ԵՄՎՈՐՄԱՆ ԵՐՄԱՆԻՆԵՐ նահանգային construction	ՄԱՆՈՒԹՅԱՆ ԵՄՎՈՐՄԱՆ ԵՐՄԱՆԻՆԵՐ առևտրային transport	ՄԱՆՈՒԹՅԱՆ ԵՄՎՈՐՄԱՆ ԵՐՄԱՆԻՆԵՐ պոչտային և կապի mail and trade communi- cation	ՄԱՆՈՒԹՅԱՆ ԵՄՎՈՐՄԱՆ ԵՐՄԱՆԻՆԵՐ պոչտային և առևտրի почта и торговля		
	промышлен- ность	строитель- ство	транс- порт	связь			
ԱԿՏԻՎՆԵՐԻ ԵՄՎՈՐՄԱՆ ԵՐՄԱՆԻՆԵՐ <i>Administrativ expenditure</i>	63041.4 [♦]	44998.3 [♦]	1475.5 [♦]	2482.8 [♦]	3340.8 [♦]	3538.3 [♦]	Административные расходы
ՄԱՆՈՒԹՅԱՆ ԵՄՎՈՐՄԱՆ ԵՐՄԱՆԻՆԵՐ ԵՎ ԵՄՎՈՐՄԱՆ ԵՐՄԱՆԻՆԵՐ ԵՄՎՈՐՄԱՆ ԵՐՄԱՆԻՆԵՐ <i>Profit/loss from sale of products, goods, work, services</i>	7040.9 [♦]	-6953.9 [♦]	1105.9 [♦]	3026.3 [♦]	14612.4 [♦]	3183.5 [♦]	Прибыль, убыток (-) от реализации продукции, товаров, работ и услуг
ՄԱՆՈՒԹՅԱՆ ԵՄՎՈՐՄԱՆ ԵՐՄԱՆԻՆԵՐ ԵՎ ԵՄՎՈՐՄԱՆ ԵՐՄԱՆԻՆԵՐ <i>Other operational income, expenses(-)</i>	-37002.8 [♦]	-2925.8 [♦]	23.0 [♦]	-394.4 [♦]	-4661.3 [♦]	1697.7 [♦]	Прочие операционные доходы, расходы (-)
ՄԱՆՈՒԹՅԱՆ ԵՄՎՈՐՄԱՆ ԵՐՄԱՆԻՆԵՐ <i>Financial expenditures</i>	9646.7 [♦]	5628.4 [♦]	13.5 [♦]	100.8 [♦]	2133.8 [♦]	542.6 [♦]	Финансовые расходы
ՄԱՆՈՒԹՅԱՆ ԵՄՎՈՐՄԱՆ ԵՐՄԱՆԻՆԵՐ ԵՎ ԵՄՎՈՐՄԱՆ ԵՐՄԱՆԻՆԵՐ <i>Investment profit/loss(-) being calculated by shareholding method</i>	3639.4 [♦]	2876.2 [♦]	-	-	-	385.5 [♦]	Прибыль убыток (-) от инвестиций, рассчитываемых в доли долевого участия
ՄԱՆՈՒԹՅԱՆ ԵՄՎՈՐՄԱՆ ԵՐՄԱՆԻՆԵՐ ԵՎ ԵՄՎՈՐՄԱՆ ԵՐՄԱՆԻՆԵՐ <i>Profit/loss (-) from sale of assets ascribed to suspending transactions and redemption of obligations</i>	288.9 [♦]	2.7 [♦]	0.6 [♦]	14.7 [♦]	-	43.2 [♦]	Прибыль убыток (-) от продажи активов, относ- ящихся к прерванным операциям и погашений обязательств
ՄԱՆՈՒԹՅԱՆ ԵՄՎՈՐՄԱՆ ԵՐՄԱՆԻՆԵՐ ԵՎ ԵՄՎՈՐՄԱՆ ԵՐՄԱՆԻՆԵՐ <i>Other non-transaction profit/loss (-)</i>	3773.7 [♦]	7358.5 [♦]	-377.9 [♦]	-949.6 [♦]	-4149.8 [♦]	486.1 [♦]	Прочая неоперационная прибыль убыток (-)
ՄԱՆՈՒԹՅԱՆ ԵՄՎՈՐՄԱՆ ԵՐՄԱՆԻՆԵՐ ԵՎ ԵՄՎՈՐՄԱՆ ԵՐՄԱՆԻՆԵՐ <i>Profit/loss (-) from ordinary cases</i>	-31906.6 [♦]	-5270.7 [♦]	738.1 [♦]	1596.2 [♦]	3667.5 [♦]	5253.4 [♦]	Прибыль убыток (-) от обычной деятельности
ՄԱՆՈՒԹՅԱՆ ԵՄՎՈՐՄԱՆ ԵՐՄԱՆԻՆԵՐ ԵՎ ԵՄՎՈՐՄԱՆ ԵՐՄԱՆԻՆԵՐ <i>Profit/loss (-) from extra-ordinary cases</i>	910.4 [♦]	67.6 [♦]	2.8 [♦]	797.5 [♦]	-8.9 [♦]	0.1 [♦]	Черезвычайная прибыль убыток (-)
ՄԱՆՈՒԹՅԱՆ ԵՄՎՈՐՄԱՆ ԵՐՄԱՆԻՆԵՐ ԵՎ ԵՄՎՈՐՄԱՆ ԵՐՄԱՆԻՆԵՐ <i>Net profit/loss (-) before reduction of expenditures</i>	-30966.1 [♦]	-5203.1 [♦]	740.9 [♦]	2393.7 [♦]	3658.6 [♦]	5253.5 [♦]	Чистая прибыль, убыток (-) до налого- облажения по налогу от прибыли

	2003						
ԹՎԱԿԱՆԱՆՈՒՄԻ Total Всего	ՊՐՈՄՍԻՆԵՆՈՒԹՅԱՆ նձՊՈՒՆՈՒՄԻ industry	ՍՏՐՈՒՄԵԼՅՈՒՄԻ նձՊՈՒՆՈՒՄԻ construction	ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻ նձՊՈՒՆՈՒՄԻ transport	ՊՈՒՄՆԱԿՆԵՐԻ նձՊՈՒՆՈՒՄԻ mail and trade communication	ՎՊՈՒՄՆԱԿՆԵՐԻ նձՊՈՒՆՈՒՄԻ post and telecommunication	ԵՐԿՐԱՆԱԿՆԵՐԻ նձՊՈՒՆՈՒՄԻ commerce	
	промышленность	строительство	транспорт	почта и связь	торговля		
	2003						
ՉՆԵՏՆԱԿՆԵՐԻ ԿՈՆՏԻՆՈՒԱԿՆԵՐԻ ԵՐԿՐԱՆԱԿՆԵՐԻ ԿՈՆՏԻՆՈՒԱԿՆԵՐԻ ՆԵՏՈՒՄԻ Net income from sale of products, goods, work and services	741771.3	369504.2	43555.7	36027.0	52953.1	148393.5	Выручка (нетто) от реализации продукции, товаров, работ и услуг
ՔՐԱՆՆԱԿՆԵՐԻ ԿՈՆՏԻՆՈՒԱԿՆԵՐԻ ԵՐԿՐԱՆԱԿՆԵՐԻ ԿՈՆՏԻՆՈՒԱԿՆԵՐԻ ՆԵՏՈՒՄԻ Cost of production of sold products, goods, work and services	651717.8	326705.1	39914.1	24543.8	29732.0	135257.8	Себестоимость реализации продукции, товаров, работ и услуг
ԾՆԱԿՆԵՐԻ ԵՐԿՐԱՆԱԿՆԵՐԻ ՆՈՒՄՆԱԿՆԵՐԻ Gross profit/loss	90053.5	42799.1	3641.6	11483.2	23221.1	13135.7	Валовая прибыль, убыток (-)
ՔՐԱՆՆԱԿՆԵՐԻ ԿՈՆՏԻՆՈՒԱԿՆԵՐԻ ԵՐԿՐԱՆԱԿՆԵՐԻ ԿՈՆՏԻՆՈՒԱԿՆԵՐԻ ՆՈՒՄՆԱԿՆԵՐԻ Realization expenditure	19539.6	7756.9	257.7	1343.5	257.3	3498.8	Расходы на реализацию
ԻՆՎԵՍՏԻՑԻՆԵՐԻ ԿՈՆՏԻՆՈՒԱԿՆԵՐԻ ԵՐԿՐԱՆԱԿՆԵՐԻ ԿՈՆՏԻՆՈՒԱԿՆԵՐԻ ՆՈՒՄՆԱԿՆԵՐԻ Administrative expenditure	51144.8	27906.0	2387.2	4509.6	3987.6	4061.3	Административные расходы
ՉՆԵՏՆԱԿՆԵՐԻ ԿՈՆՏԻՆՈՒԱԿՆԵՐԻ ԵՐԿՐԱՆԱԿՆԵՐԻ ԿՈՆՏԻՆՈՒԱԿՆԵՐԻ ՆԵՏՈՒՄԻ Profit/loss from sale of products, goods, work, services	19369.1	7136.2	996.7	5630.1	18976.2	5575.6	Прибыль, убыток (-) от реализации продукции, товаров, работ и услуг
ՊՐՈՒՄՆԱԿՆԵՐԻ ԿՈՆՏԻՆՈՒԱԿՆԵՐԻ ԵՐԿՐԱՆԱԿՆԵՐԻ ԿՈՆՏԻՆՈՒԱԿՆԵՐԻ ՆՈՒՄՆԱԿՆԵՐԻ Profit/loss (-) being calculated by shareholding method	-7605.1	25651.8	46.6	-368.1	-4494.2	-1624.7	Прочие операционные доходы, расходы (-)
ՉՆԵՏՆԱԿՆԵՐԻ ԿՈՆՏԻՆՈՒԱԿՆԵՐԻ ԵՐԿՐԱՆԱԿՆԵՐԻ ԿՈՆՏԻՆՈՒԱԿՆԵՐԻ ՆՈՒՄՆԱԿՆԵՐԻ Financial expenditures	12077.2	7661.2	131.2	457.6	2095.7	771.1	Финансовые расходы
ՎՊՈՒՄՆԱԿՆԵՐԻ ԿՈՆՏԻՆՈՒԱԿՆԵՐԻ ԵՐԿՐԱՆԱԿՆԵՐԻ ԿՈՆՏԻՆՈՒԱԿՆԵՐԻ ՆՈՒՄՆԱԿՆԵՐԻ Investment profit/loss (-) being calculated by shareholding method	-9923.4	-10453.0	-	-	-	-	Прибыль убыток (-) от инвестиций методом рассчитываемых и доли участия
ՊՐՈՒՄՆԱԿՆԵՐԻ ԿՈՆՏԻՆՈՒԱԿՆԵՐԻ ԵՐԿՐԱՆԱԿՆԵՐԻ ԿՈՆՏԻՆՈՒԱԿՆԵՐԻ ՆՈՒՄՆԱԿՆԵՐԻ Profit/loss (-) being calculated by shareholding method	2040.8	-56.6	44.0	2.5	-	12.8	Прибыль убыток (-) от продаж активов, относящихся к прерванном операциям и погашений обязательств

ՀԱՅԿՍՏԱՆԻ ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ	ձեռնարկ - of which - из них						
Total Всего	Պրոֆիտ/հոսանքի փոփոխություններ նպաստակա industry	Վճարարական նպաստակա construction	Ինֆրակառուցվածք առևտրի transport	Փոստ և կապակցություն Ինֆրակառուցվածք mail and trade communication	Վաճառքի և առևտրի ձեռնարկ trade		
	промышленность	строительство	транспорт	почта и связь	торговля		
Profit/loss (-) from sale of assets ascribed to suspending transactions and redemption of obligations							
Մյուս գործարարական գործարարական գործարարական գործարարական գործարարական β³ ՆաօՒԱ, ի Կ³ է (-) Other non-transaction profit/loss (-)	-92007.1	-87547.8	324.6	-2558.8	-2366.1	3.9	Прочая неоперационная прибыль убыток (-)
Ենթակառուցվածքի և ինֆրակառուցվածքի գործարարական գործարարական գործարարական գործարարական Կ³ ՆաօՒԱ, ի Կ³ է (-) Profit/loss (-) from ordinary activity cases	-100202.9	-72930.6	1280.7	2248.1	10020.2	3196.5	Прибыль убыток (-) от обычной деятельности
Մյուս գործարարական գործարարական գործարարական գործարարական գործարարական β³ ՆաօՒԱ, ի Կ³ է (-) Profit/loss (-) from extraordinary cases	720.4	38.7	-15.1	693.7	-1.6	5.0	Черезвычайная прибыль убыток (-)
Մյուս գործարարական գործարարական գործարարական գործարարական գործարարական Կ³ ՆաօՒԱ, ի Կ³ է (-) Կ³ Ենթակառուցվածքի և ինֆրակառուցվածքի գործարարական գործարարական գործարարական · Ինֆրակառուցվածքի և ինֆրակառուցվածքի գործարարական գործարարական Net profit/loss (-) before reduction of expenditures related to profit tax.	-99482.5	-72891.9	1265.6	2941.8	10018.6	3201.5	Чистая прибыль убыток (-) до налогообложения по налогу от прибыли

308. Սեփական կազմակերպությունների թվի փոփոխությունները տնտեսական կազմակերպությունների ընդհանուր թվի նկատմամբ
Ազգային կազմակերպությունների թվի փոփոխությունները տնտեսական կազմակերպությունների ընդհանուր թվի նկատմամբ
 SHARE OF UNPROFITABLE ORGANIZATIONS BY SEPARATE BRANCHES OF ECONOMY
 УДЕЛЬНЫЙ ВЕС УБЫТОЧНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ ПО ОТДЕЛЬНЫМ ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

(Ինֆրակառուցվածքի և ինֆրակառուցվածքի գործարարական գործարարական գործարարական գործարարական) (от общего числа организаций, %)
 (in % from total number of organizations)

	1999	2000	2001	2002	2003	
ՀԱՅԿՍՏԱՆԻ ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ Total	49.4	51.1	41.6	30.6 [♦]	24.3	Всего
Պրոֆիտ/հոսանքի փոփոխություններ նպաստակա industry	53.4	56.0	44.5	38.4 [♦]	33.5	промышленность
Վճարարական նպաստակա construction	37.4	45.3	38.3	24.2 [♦]	17.5	строительство
Ինֆրակառուցվածք առևտրի և կապակցություն transport and communication	37.8	42.7	42.6	29.1 [♦]	28.0	транспорт и связь
Վաճառքի և առևտրի ձեռնարկ trade	58.5	51.4	54.1	7.9 [♦]	17.6	торговля

	1999	2000	2001	2002	2003	
իՅ էԷՊ <i>fuel</i>	9.1	9.8	11.7	4.5 ^ճ	3.6	топливо
շԻՆ ՇՅ <i>energy</i>	2.9	3.4	3.6	5.0 ^ճ	3.6	энергия
ՅԵՅ ի Յ ԿՇ իՅ ՆՕՅ ի ՆԱՌԱՄ Կ ԻՅ ԷԷՊ <i>expenditures on payment for work</i>	5.0	6.2	8.0	11.6 ^ճ	9.5	расходы на оплату труда
ձՅ ՆԻ Յ ԻՇՆ ԵԱՕՇՅ ԷՅ ԻՅ ԿՅ ձՅ - ՆԱԻՅ · ՆԱՌԱՄ Կ ի Յ ՆԿՅ <i>social insurance obligatory payments</i>	1.3	1.5	1.7	2.4 ^ճ	1.8	обязательные платежи социального страхования
Յ ՍԱՆԻ ՇԿՅ ՕՇԱԿՆՅ ի ԻՅ ՕԱՍՄԿՅ <i>amortization charges</i>	34.2	8.9	8.6	6.3 ^ճ	5.6	амортизационные отчисления
Յ ԱԷՅ ԷԷՊ <i>other expenditures</i>	4.5	20.6	16.9	14.4 ^ճ	14.3	прочие расходы

ՇԷԻՆ ՆՅ շԻՆ · յԻ ՇԻՅ - *electric power* - электроэнергетика

Չ ՆԻ Յ ԻՆՅ ԿՇ (ՅԵՅ ի Յ ԿՍԿՆՇ, ԻՅ - ԷՅ ԱՌԱՂԱՕՄԿՅ) Յ ՆԻ Յ ԻՆԱՌԱՄ Կ ԻՅ ԷԷՊ <i>Expenditures on manufacture of products (work, services)</i>	100	100	100	100	100	Затраты на производство продукции (работ, услуг)
ԿԱՌԱՅ ԻՅ Կ ԷԷՊ <i>material expenditure</i>	48.7	59.6	67.0	54.6 ^ճ	54.0	материальные расходы
ԻՆՅ ԿՕՇՕ <i>of which:</i>						из них:
ՆԱՍՍ · ԿԱՌԱՅՊ <i>raw materials and materials</i>	1.3	1.5	1.5	2.9 ^ճ	2.8	сырье и материалы
իՅ էԷՊ <i>fuel</i>	10.9	12.9	16.9	19.0 ^ճ	19.4	топливо
շԻՆ ՇՅ <i>energy</i>	0.3	0.4	0.5	0.5 ^ճ	0.5	энергия
ՅԵՅ ի Յ ԿՇ իՅ ՆՕՅ ի ՆԱՌԱՄ Կ ԻՅ ԷԷՊ <i>expenditures on payment for work</i>	3.2	3.9	4.7	8.8 ^ճ	9.9	расходы на оплату труда
ձՅ ՆԻ Յ ԻՇՆ ԵԱՕՇՅ ԷՅ ԻՅ ԿՅ ձՅ - ՆԱԻՅ · ՆԱՌԱՄ Կ ի Յ ՆԿՅ <i>social insurance obligatory payments</i>	0.8	0.9	0.8	1.5 ^ճ	1.7	обязательные платежи социального страхования
Յ ՍԱՆԻ ՇԿՅ ՕՇԱԿՆՅ ի ԻՅ ՕԱՍՄԿՅ <i>amortization charges</i>	43.9	10.7	8.6	21.3 ^ճ	16.7	амортизационные отчисления
Յ ԱԷՅ ԷԷՊ <i>other expenditures</i>	3.4	24.9	18.9	13.8 ^ճ	17.7	прочие расходы

ՍՅԻ Յ ԷԱՌՆ · ՇՅ - *metallurgy* - металлургия

Չ ՆԻ Յ ԻՆՅ ԿՇ (ՅԵՅ ի Յ ԿՍԿՆՇ, ԻՅ - ԷՅ ԱՌԱՂԱՕՄԿՅ) Յ ՆԻ Յ ԻՆԱՌԱՄ Կ ԻՅ ԷԷՊ <i>Expenditures on manufacture of products (work, services)</i>	100	100	100	100	100	Затраты на производство продукции (работ, услуг)
--	-----	-----	-----	-----	-----	--

	1999	2000	2001	2002	2003	
ՄձՈՒՅ ԻՅ ԿՆՅՆ <i>material expenditure</i>	66.8	76.5	70.7	77.3 [♦]	80.8	<i>материальные расходы</i>
ԻձՈՒՅ ԿՆՅՆ <i>of which:</i>						<i>из них:</i>
ՄձՈՒՅ ԿՆՅՆ <i>raw materials and materials</i>	54.7	68.8	65.5	68.4 [♦]	73.6	<i>сырье и материалы</i>
ԻՅ ԵՂՈՒՅ <i>fuel</i>	3.8	5.4	1.2	1.5 [♦]	0.6	<i>топливо</i>
ՀԿՆՅՆ ԿՆՅՆ <i>energy</i>	5.6	2.3	4.0	7.4 [♦]	2.1	<i>энергия</i>
ԿՆՅՆ ԻՅ ԿՆՅՆ ԻՅ ԴՈՒՅ ԿՆՅՆ ԿՆՅՆ <i>expenditures on payment for work</i>	15.7	7.8	11.5	10.6 [♦]	3.6	<i>расходы на оплату труда</i>
ԿՆՅՆ ԿՆՅՆ ԿՆՅՆ ԿՆՅՆ ԿՆՅՆ ԿՆՅՆ <i>social insurance obligatory payments</i>	3.9	1.8	2.1	1.8 [♦]	0.6	<i>обязательные платежи социального страхования</i>
ԿՆՅՆ ԿՆՅՆ ԿՆՅՆ ԿՆՅՆ ԿՆՅՆ <i>amortization charges</i>	5.5	2.8	3.3	6.6 [♦]	2.9	<i>амортизационные отчисления</i>
ԿՆՅՆ ԿՆՅՆ <i>other expenditures</i>	8.1	11.1	12.4	3.7 [♦]	12.1	<i>прочие расходы</i>
ՍՈՒՅ ԿՆՅՆ ԿՆՅՆ ԿՆՅՆ ԿՆՅՆ ԿՆՅՆ ԿՆՅՆ ԿՆՅՆ - chemical and petrochemical industry -						
-химическая и нефтехимическая промышленность						
ԿՆՅՆ ԿՆՅՆ ԿՆՅՆ ԿՆՅՆ ԿՆՅՆ ԿՆՅՆ ԿՆՅՆ <i>Expenditures on manufacture of products (work, services)</i>	100	100	100	100	100	<i>Затраты на производство продукции (работ, услуг)</i>
ՄձՈՒՅ ԿՆՅՆ ԿՆՅՆ ԿՆՅՆ <i>material expenditure</i>	82.2	78.3	62.0	62.9 [♦]	68.9	<i>материальные расходы</i>
ԻձՈՒՅ ԿՆՅՆ <i>of which:</i>						<i>из них:</i>
ՄձՈՒՅ ԿՆՅՆ <i>raw materials and materials</i>	41.0	43.2	33.7	37.5 [♦]	40.8	<i>сырье и материалы</i>
ԻՅ ԵՂՈՒՅ <i>fuel</i>	1.7	1.5	1.5	0.3 [♦]	0.8	<i>топливо</i>
ՀԿՆՅՆ ԿՆՅՆ <i>energy</i>	39.3	33.6	26.8	25.1 [♦]	27.3	<i>энергия</i>
ԿՆՅՆ ԿՆՅՆ ԿՆՅՆ ԿՆՅՆ ԿՆՅՆ ԿՆՅՆ <i>expenditures on payment for work</i>	9.3	7.9	11.6	11.8 [♦]	18.3	<i>расходы на оплату труда</i>
ԿՆՅՆ ԿՆՅՆ ԿՆՅՆ ԿՆՅՆ ԿՆՅՆ ԿՆՅՆ <i>social insurance obligatory payments</i>	3.0	2.4	2.5	2.9 [♦]	4.2	<i>обязательные платежи социального страхования</i>
ԿՆՅՆ ԿՆՅՆ ԿՆՅՆ ԿՆՅՆ ԿՆՅՆ <i>amortization charges</i>	3.2	2.1	2.4	2.5 [♦]	4.1	<i>амортизационные отчисления</i>
ԿՆՅՆ ԿՆՅՆ <i>other expenditures</i>	2.3	9.3	21.5	19.9 [♦]	4.5	<i>прочие расходы</i>

	1999	2000	2001	2002	2003	
Սնունդի արտադրության մեջ շտաբի օժանդակություններով ապահովվող - <i>machinery and metalworking</i> - ամառային և մետաղաօժանդակությունների արտադրությունը						
Հատուկ ծախսերի արժեքը (ԵՊՄՀ-ի ներքին ծախսերի մեջ) - <i>Միջին</i>	100	100	100	100	100	Затраты на производство продукции (работ, услуг)
<i>Expenditures on manufacture of products (work, services)</i>						
Մատերիալական ծախսերի արժեքը - <i>Միջին</i>	53.2	48.9	51.3	53.9 [♦]	53.9	материальные расходы
<i>material expenditure</i>						
ի դրանից - <i>Միջին</i>	<i>из них:</i>					
<i>of which:</i>						
Նյութերի և շինվածքների արժեքը - <i>Միջին</i>	43.2	37.6	41.0	40.5 [♦]	40.5	сырье и материалы
<i>raw materials and materials</i>						
Ջերմության արժեքը - <i>Միջին</i>	2.3	2.8	3.3	4.3 [♦]	4.4	топливо
<i>fuel</i>						
Պարզության արժեքը - <i>Միջին</i>	5.8	5.1	4.6	3.5 [♦]	4.6	энергия
<i>energy</i>						
Կապիտալի վճարումների արժեքը - <i>Միջին</i>	18.7	21.4	20.7	19.6 [♦]	16.9	расходы на оплату труда
<i>expenditures on payment for work</i>						
Սոցիալական ապահովագրության պարտականությունների արժեքը - <i>Միջին</i>	5.4	6.4	8.1	4.4 [♦]	3.6	обязательные платежи социального страхования
<i>social insurance obligatory payments</i>						
Ամորտիզացիոն ծախսերի արժեքը - <i>Միջին</i>	14.0	11.4	7.9	7.1 [♦]	8.3	амортизационные отчисления
<i>amortization charges</i>						
Այլ ծախսերի արժեքը - <i>Միջին</i>	8.7	11.9	12.0	15.0 [♦]	17.3	прочие расходы
<i>other expenditures</i>						
Պարզության արտադրության մեջ շտաբի օժանդակություններով ապահովվող - <i>logging, wood-working, pulp and paper industry</i> - անտառաօժանդակությունների արտադրությունը						
Հատուկ ծախսերի արժեքը (ԵՊՄՀ-ի ներքին ծախսերի մեջ) - <i>Միջին</i>	100	100	100	100	100	Затраты на производство продукции (работ, услуг)
<i>Expenditures on manufacture of products (work, services)</i>						
Մատերիալական ծախսերի արժեքը - <i>Միջին</i>	48.7	56.5	54.4	61.7 [♦]	62.5	материальные расходы
<i>material expenditure</i>						
ի դրանից - <i>Միջին</i>	<i>из них:</i>					
<i>of which:</i>						
Նյութերի և շինվածքների արժեքը - <i>Միջին</i>	43.3	47.1	47.0	51.9 [♦]	51.8	сырье и материалы
<i>raw materials and materials</i>						
Ջերմության արժեքը - <i>Միջին</i>	1.1	3.9	1.8	2.1 [♦]	4.6	топливо
<i>fuel</i>						
Պարզության արժեքը - <i>Միջին</i>	4.2	5.0	5.6	7.7 [♦]	6.1	энергия
<i>energy</i>						

	1999	2000	2001	2002	2003	
ՀՀ ԿՆՊ-ի ծախսերը աշխատանքի վճարման համար Expenditures on payment for work	19.7	18.9	16.9	16.3 ⁺	15.0	расходы на оплату труда
ՀՀ ԿՆՊ-ի սոցիալական ապահովման պարտադրյալ վճարումները social insurance obligatory payments	6.2	6.1	10.8	4.5 ⁺	3.7	обязательные платежи социального страхования
ՀՀ ԿՆՊ-ի ամօրտիզացիայի ծախսերը amortization charges	13.7	7.1	5.6	5.1 ⁺	4.2	амортизационные отчисления
ՀՀ ԿՆՊ-ի այլ ծախսեր other expenditures	11.7	11.4	12.3	12.4 ⁺	14.6	прочие расходы
Վճարումները կառուցողականության ոլորտում - building materials industry-промышленность строительных материалов						
ՀՀ ԿՆՊ-ի արտադրության ծախսերը (շահութակազմում) Expenditures on manufacture of products (work, services)	100	100	100	100	100	Затраты на производство продукции (работ, услуг)
Վճարումները material expenditure	69.9	74.1	65.6	69.6 ⁺	68.4	материальные расходы
իսկիցից: of which:						из них:
Նյութեր և նյութեր raw materials and materials	26.1	40.2	25.6	21.6 ⁺	18.6	сырье и материалы
Պարեն fuel	30.2	24.3	29.1	36.0 ⁺	36.7	топливо
Էներգիա energy	13.6	9.2	10.6	11.7 ⁺	10.6	энергия
ՀՀ ԿՆՊ-ի ծախսերը աշխատանքի վճարման համար expenditures on payment for work	16.2	11.6	17.3	10.8 ⁺	13.7	расходы на оплату труда
ՀՀ ԿՆՊ-ի սոցիալական ապահովման պարտադրյալ վճարումները social insurance obligatory payments	3.9	3.6	4.7	2.5 ⁺	2.9	обязательные платежи социального страхования
ՀՀ ԿՆՊ-ի ամօրտիզացիայի ծախսերը amortization charges	3.4	4.5	6.4	4.6 ⁺	4.9	амортизационные отчисления
ՀՀ ԿՆՊ-ի այլ ծախսեր other expenditures	6.6	6.2	6.0	12.5 ⁺	10.1	прочие расходы
Վճարումները թեթև արդյունաբերության ոլորտում - light industry-легкая промышленность						
ՀՀ ԿՆՊ-ի արտադրության ծախսերը (շահութակազմում) Expenditures on manufacture of products (work, services)	100	100	100	100	100	Затраты на производство продукции (работ, услуг)
Վճարումները material expenditure	48.5	53.4	47.3	46.1 ⁺	40.5	материальные расходы

	1999	2000	2001	2002	2003	
¹ ն ³ ԿՕՇՕ` of which:						из них:
ՆաժՈւ` ԿՆաՕԱ»ն raw materials and materials	42.1	46.0	41.7	40.8 [♦]	32.5	сырье и материалы
ի ³ է»ԷՉ` fuel	1.3	1.4	1.3	1.6 [♦]	2.0	топливо
ՀԿ»ն· Շ ³ energy	3.1	3.0	3.1	2.8 [♦]	3.0	энергия
ՅԵՅ ³ Ի ³ ԿՅՉ Ի ³ նՕՅ ³ Ի ³ նաՕԱՄ ³ Կ Ի ³ Էե»ն expenditures on payment for work	22.9	20.9	27.2	30.5 [♦]	31.8	расходы на оплату труда
ա ³ նի ³ Յ ³ Կն էաՕՇ ³ ԷՅ ³ Ի ³ Կ ³ ա ³ - Նաի ³ · նաՕԱՄ ³ Կ Ի ³ × ³ նԿ»ն social insurance obligatory payments	6.7	8.3	7.9	8.0 [♦]	7.6	обязательные платежи социального страхования
Յ Սանի Շ ³ ԳՅՅ ³ ՕՇԱԿՆ ³ Ի ³ Ի ³ ՕաժՈւԿ»ն amortization charges	7.9	4.3	7.5	4.4 [♦]	5.8	амортизационные отчисления
Յ ԷԻ ³ Էե»ն other expenditures	14.0	13.1	10.1	11.0 [♦]	14.3	прочие расходы
ԷԿՆԻՅԱՆ ԿՆԱՕԱՄՅՈՒՄ»նաՕԱՄՅՈՒՄ- food industry-пищевая промышленность						
Յ նի ³ Յ ³ ն ³ ԿՅՉ (Յ ³ ԵԵՅ ³ Ի ³ ԿՅՈւԿ»ն, Ի ³ - է ³ ՆաՕԱՄՅՈՒՄՅՈՒՄ) Յ ³ նի ³ Յ ³ նաՕԱՄ ³ Կ Ի ³ Էե»ն Expenditures on manufacture of products (work, services)	100	100	100	100	100	Затраты на производство продукции (работ, услуг)
ԿՆաՕԱՄ ³ Ի ³ Կ Ի ³ Էե»ն material expenditure	79.7	69.3	66.0	62.1 [♦]	65.8	материальные расходы
¹ ն ³ ԿՕՇՕ` of which:						из них:
ՆաժՈւ` ԿՆաՕԱ»ն raw materials and materials	72.5	64.0	59.8	57.7 [♦]	61.8	сырье и материалы
ի ³ է»ԷՉ` fuel	2.6	2.1	2.0	2.0 [♦]	1.5	топливо
ՀԿ»ն· Շ ³ energy	2.2	2.0	1.9	1.4 [♦]	1.4	энергия
ՅԵՅ ³ Ի ³ ԿՅՉ Ի ³ նՕՅ ³ Ի ³ նաՕԱՄ ³ Կ Ի ³ Էե»ն expenditures on payment for work	5.1	5.7	8.5	7.6 [♦]	6.4	расходы на оплату труда
ա ³ նի ³ Յ ³ Կն էաՕՇ ³ ԷՅ ³ Ի ³ Կ ³ ա ³ - Նաի ³ · նաՕԱՄ ³ Կ Ի ³ × ³ նԿ»ն social insurance obligatory payments	1.4	1.4	1.7	1.4 [♦]	1.1	обязательные платежи социального страхования
Յ Սանի Շ ³ ԳՅՅ ³ ՕՇԱԿՆ ³ Ի ³ Ի ³ ՕաժՈւԿ»ն amortization charges	4.5	5.6	9.7	8.9 [♦]	7.1	амортизационные отчисления
Յ ԷԻ ³ Էե»ն other expenditures	9.3	18.0	14.1	20.0 [♦]	19.6	прочие расходы

	1999	2000	2001	2002	2003	
Վճարատեսչական Գրասենյակ - construction - строительство						
ՀՀ-ի վճարատեսչական Գրասենյակի կողմից արտադրության (շինարարական) ծախսերի վճարումը	100	100	100	100	100	Затраты на производство продукции (работ, услуг)
<i>Expenditures on manufacture of products (work, services)</i>						
Մտերի ծախսերի վճարումը	59.4	61.3	53.2	62.8 [♦]	61.1	материальные расходы
<i>material expenditure</i>						
1-ին խմբի						из них:
Նյութեր և շինարարական նյութեր	50.1	51.3	43.4	53.1 [♦]	51.0	сырье и материалы
<i>raw materials and materials</i>						
Պարեն	6.9	8.0	6.9	8.1 [♦]	8.5	топливо
<i>fuel</i>						
Պարեն	1.9	1.8	1.9	1.5 [♦]	1.3	энергия
<i>energy</i>						
ՀՀ-ի վճարատեսչական Գրասենյակի կողմից արտադրության (շինարարական) ծախսերի վճարումը	19.7	16.5	20.8	10.8 [♦]	12.5	расходы на оплату труда
<i>expenditures on payment for work</i>						
ՀՀ-ի վճարատեսչական Գրասենյակի կողմից արտադրության (շինարարական) ծախսերի վճարումը	4.5	4.4	3.8	2.1 [♦]	2.2	обязательные платежи социального страхования
<i>social insurance obligatory payments</i>						
ՀՀ-ի վճարատեսչական Գրասենյակի կողմից արտադրության (շինարարական) ծախսերի վճարումը	5.1	3.1	3.3	2.1 [♦]	2.4	амортизационные отчисления
<i>amortization charges</i>						
ՀՀ-ի վճարատեսչական Գրասենյակի կողմից արտադրության (շինարարական) ծախսերի վճարումը	11.3	14.7	18.9	22.2 [♦]	21.8	прочие расходы
<i>other expenditures</i>						
Ինքնաշարժային - transport - транспорт						
ՀՀ-ի վճարատեսչական Գրասենյակի կողմից արտադրության (շինարարական) ծախսերի վճարումը	100	100	100	100	100	Затраты на производство продукции (работ, услуг)
<i>Expenditures on manufacture of products (work, services)</i>						
Մտերի ծախսերի վճարումը	27.2	35.3	29.2	29.7 [♦]	29.2	материальные расходы
<i>material expenditures</i>						
1-ին խմբի						из них:
Նյութեր և շինարարական նյութեր	4.5	4.3	2.8	19.1 [♦]	20.4	сырье и материалы
<i>raw materials and materials</i>						
Պարեն	16.7	25.8	21.5	4.9 [♦]	4.0	топливо
<i>fuel</i>						
Պարեն	4.9	4.4	4.2	4.9 [♦]	4.3	энергия
<i>energy</i>						

	1999	2000	2001	2002	2003	
ՅԵՅՅ Ի Յ ԿՈՇ Ի Յ ՆՈՅ Ի ՆՈՒՄՅ Կ ԿՅ ԵԵՊՈՒՄ expenditures on payment for work	12.8	10.7	10.9	12.4 [♦]	13.0	расходы на оплату труда
ՅՅ ՆԻ Յ ԿՈՇ ԵՅՅՅ ԵՅ ԿՅ ԿՅ ԿՅ - ՆՈՒՄՅ · ՆՈՒՄՅ ԿՅ ԿՅ ՆԿՊՈՒՄ social insurance obligatory payments	2.8	2.6	2.2	3.1 [♦]	2.9	обязательные платежи социального страхования
Յ ՍՈՒՄՅ ԿՅՅՅ ԵՅՅՅ ՆՅ Ի ԿՅ ՆՈՒՄՅ amortization charges	8.4	8.2	8.8	5.5 [♦]	7.6	амортизационные отчисления
Յ ՄԵՂՅ ԵԵՊՈՒՄ other expenditures	48.8	43.2	48.9	49.3 [♦]	47.3	прочие расходы
ՅՅԵԻՅ ԿՅ ԿՅ - mail and communication - почта и связь						
Յ ՆԻ Յ ԿՅ ՆՅ ԿՅ (ՅԵՅՅ Ի Յ ԿՅ)ՆՅՅՅ ԿՅ ԵՅ - ՆՈՒՄՅ(ՆՈՒՄՅ)Յ ՆԻ Յ ՆՈՒՄՅ ԿՅ ԿՅ ԵԵՊՈՒՄ Expenditures on manufacture of products (work, services)	100	100	100	100	100	Затраты на производство продукции (работ, услуг)
Յ ՄՅ ՆՈՒՄՅ of which:						в том числе:
ԿՅՆՈՒՄՅ ԿՅ ԿՅ ԵԵՊՈՒՄ material expenditures	5.1	8.0	12.7	7.8 [♦]	8.1	материальные расходы
ՅՅ ԿՅՅՅ of which:						из них:
ՆՈՒՄՅ · ԿՅՆՈՒՄՅ raw materials and materials	1.8	2.8	8.5	3.4 [♦]	3.5	сырье и материалы
ԿՅ ԵՅՅՅ fuel	1.0	1.6	1.2	1.1 [♦]	1.2	топливо
ԿՅՅՅ · ԿՅ energy	2.2	3.4	2.8	2.7 [♦]	2.7	энергия
ՅԵՅՅ Ի Յ ԿՅ ՆՈՅ Ի ՆՈՒՄՅ Կ ԿՅ ԵԵՊՈՒՄ expenditures on payment for work	15.5	20.3	16.5	16.8 [♦]	16.2	расходы на оплату труда
ՅՅ ՆԻ Յ ԿՅ ՆՈՇ ԵՅՅՅ ԵՅ ԿՅ ԿՅ ԿՅ - ՆՈՒՄՅ · ՆՈՒՄՅ ԿՅ ԿՅ ՆԿՊՈՒՄ social insurance obligatory payments	3.8	4.9	3.1	2.9 [♦]	2.9	обязательные платежи социального страхования
Յ ՍՈՒՄՅ ԿՅՅՅ ԵՅՅՅ ՆՅ Ի ԿՅ ՆՈՒՄՅ amortization charges	18.6	24.1	17.8	17.4 [♦]	17.9	амортизационные отчисления
Յ ՄԵՂՅ ԵԵՊՈՒՄ other expenditures	57.0	42.7	49.9	55.1 [♦]	54.9	прочие расходы

310. Ի՞նչ քանակությամբ առկա է ընդհանուր շահույթը և օժտվածությունը ընդհանուր առմամբ և ընդհանուր առմամբ ընդհանուր առմամբ
 SEPARATE INDICATORS OF SOLVENCY AND FINANCIAL STABILITY OF ORGANIZATIONS
 BY SEPARATE BRANCHES OF ECONOMY
 ОТДЕЛЬНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПЛАТЕЖЕСПОСОБНОСТИ И ФИНАНСОВОЙ
 УСТОЙЧИВОСТИ ОРГАНИЗАЦИЙ ПО ОТДЕЛЬНЫМ ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

(%)

	ԱՄՆԱԿԱՆ ԳՆԱՆՈՒԹՅԱՆ ՎՃԱՐՄԱՆ ԿՈԵՖԻՑԻԵՆՏ	ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՇԱՀՈՒՅՐԱՆ ԵՎ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՈՒՆՏՆԱԿԱՆ ԿՈԵՖԻՑԻԵՆՏ	ՄԱՐԿԱԿԱՆ ԿՈԵՖԻՑԻԵՆՏ	
	Հարկումն առկա է ընդհանուր շահույթը և օժտվածությունը	Սեփական ընդհանուր շահույթը և օժտվածությունը	Մարկային ընդհանուր շահույթը և օժտվածությունը	
	Current liquidity ratio Кoeffициент текущей ликвидности	Own current assets ratio Кoeffициент обеспеченности собственных оборотных средств	Autonomy coefficient Кoeffициент автономии	
ԱՄՆԱԿԱՆ ԳՆԱՆՈՒԹՅԱՆ				Всего
<i>Total</i>				
1999	121.1	21.3	49.4	1999
2000	94.6	26.5	41.6	2000
2001	99.0	29.6	41.8	2001
2002	106.8 [♦]	34.3 [♦]	50.0 [♦]	2002
2003	114.7	34.6	47.7	2003
ՅՆԻՍՏՐԱԿՏԱԿԱՆ				в том числе:
<i>of which:</i>				
ՆԱԿԱՆ ԳՆԱՆՈՒԹՅԱՆ				промышленность
<i>industry</i>				
1999	112.6	27.2	52.8	1999
2000	80.8	31.6	36.5	2000
2001	86.0	34.4	33.0	2001
2002	105.9 [♦]	37.6 [♦]	44.1 [♦]	2002
2003	114.6	38.8	41.3	2003
ՎՃԱՐՄԱՆ ԳՆԱՆՈՒԹՅԱՆ				строительство
<i>construction</i>				
1999	114.4	48.9	71.2	1999
2000	91.9	38.7	43.6	2000
2001	223.1	30.1	56.1	2001
2002	118.3 [♦]	45.6 [♦]	18.9	2002
2003	115.4	46.8	19.0	2003
ԻՆՏՐԱՆՍՊՈՐՏԱԿԱՆ				транспорт
<i>transport</i>				
1999	111.2	37.2	38.3	1999
2000	97.8	26.2	30.0	2000
2001	89.0	27.3	25.5	2001
2002	206.7 [♦]	69.4 [♦]	60.3 [♦]	2002
2003	148.0	63.6	55.3	2003
ԴՆԱՆՈՒԹՅԱՆ				почта и связь
<i>mail and communication</i>				
1999	348.6	30.5	60.7	1999
2000	644.3	40.5	47.0	2000
2001	500.6	44.5	48.9	2001
2002	88.1 [♦]	49.4 [♦]	48.4 [♦]	2002
2003	83.1	44.5	51.1	2003

ԱՅ՝ Ը» ԿԱ Total Всего	անՇՕ - of which - из них					
	Յ՝ Ն՝ ԿԱՅ՝ - Մ» ՆԱՕՆԻԱՆՆԵՐ industry	ԵՇՅ՝ Ն՝ ՆԱՕ- ԼԻԱՆՆԵՐ construction	Ի Ն՝ ԿԵ- ՎԱՆԻ transport	Է՝ ԱԵԻ Ի՝ Ա mail and communication		
	промыш- ленность	строитель- ство	транспорт	почта и связь		
ԱՅ՝ ԸՄԻ» Ի՝ ԿՕ stale	42006	26580	622	381	-	просроченная
Մ» ՇԻ՝ ան՝ Ի՝ ԿՅ՝ Ն՝ Ը» Ն Debit indebtedness	519989	299539	7524	8492	20254	Дебиторская задолженность
Յ՝ ԸՄ ԸՄ ԸՄ of which:						в том числе:
ԱՅ՝ ԸՄԻ» Ի՝ ԿՕ stale	26594	2059	108	48	83	просроченная
Ի՝ Ն»՝ ՇԻ՝ ան՝ Ի՝ ԿՅ՝ Ն՝ Ը» ՆՇ · Ն՝ ԿՅ՝ ԿՕՆՆԱՎ՝ Մ» ՇԻ՝ ան՝ - Ի՝ ԿՇՕ Excess of credit indebtedness over debit indebtedness	11810	60841	4091	3456	-	Превышение кредиторской задолженности над дебиторской
Մ» ՇԻ՝ ան՝ Ի՝ ԿՅ՝ Ն՝ Ը» ՆՇ · Ն» Ն՝ ԿՅ՝ ԿՕՆՆԱՎ՝ Ի՝ ՇԻ՝ ան՝ Ի՝ ԿՇՕ Excess of debit indebtedness over debit indebtedness	-	-	-	-	12930	Превышение дебиторской задолженности над кредиторской
ԱՅ՝ ԸՄԻ» Ի՝ ԿՕ Ի՝ ՇԻ՝ ան՝ Ի՝ ԿՅ՝ Վ՝ Ն՝ Ը» ՆՇ · Ն՝ ԿՅ՝ ԿՕՆՆԱՎ՝ ԱՅ՝ ԸՄԻ» Ի՝ ԿՕ Մ» ՇԻ՝ ան՝ Ի՝ ԿՅ՝ Վ՝ Ն՝ Ը» ՆՇ ԿՇՕ Ի՝ ԸՄ ԸՄ Excess of stale credit indebtedness over stale debit indebtedness	15412	24521	514	333	-	Превышение просроченной кредиторской задолженности над просроченной дебиторской задолженностью
ԱՅ՝ ԸՄԻ» Ի՝ ԿՕ Մ» ՇԻ՝ ան՝ Ի՝ ԿՅ՝ Վ՝ Ն՝ Ը» ՆՇ · Ն՝ ԿՅ՝ ԿՕՆՆԱՎ՝ ԱՅ՝ ԸՄԻ» Ի՝ ԿՕ Ի՝ ՇԻ՝ ան՝ Ի՝ ԿՅ՝ Վ՝ Ն՝ Ը» ՆՇ ԿՇՕ Ի՝ ԸՄ ԸՄ Excess of stale debit indebtedness over stale credit indebtedness	-	-	-	-	83	Превышение просроченной дебиторской задолженности над просроченной кредиторской задолженностью
2000						
Ի՝ Ն»՝ ՇԻ՝ ան՝ Ի՝ ԿՅ՝ Ն՝ Ը» Ն Credit indebtedness	592953	422439	11814	15480	6503	Кредиторская задолженность
Յ՝ ԸՄ ԸՄ ԸՄ of which:						в том числе:
ԱՅ՝ ԸՄԻ» Ի՝ ԿՕ stale	118570	104480	1645	80	14	просроченная
Մ» ՇԻ՝ ան՝ Ի՝ ԿՅ՝ Ն՝ Ը» Ն Debit indebtedness	430513	236704	7807	12269	23283	Дебиторская задолженность
Յ՝ ԸՄ ԸՄ ԸՄ of which:						в том числе:
ԱՅ՝ ԸՄԻ» Ի՝ ԿՕ stale	33868	21721	374	645	414	просроченная

ԱՄՆ ԳՆԱՆՆԵՐ	ánċó - of which - из них					
Total Всего	ն Կառուցման μ»ն Կառուցման industry	Վճարում Արձագանք construction	ի ն Գնա- ն առևտրի transport	՝ օգնություն Ինքնա- communication		
	промыш- ленность	строитель- ство	транспорт	почта и связь		
<p>Ի ն»՝ Կի ան՝ Ին՝ Կն՝ նի ն»նՇ · »ն՝ 1/2՝ Կոստանտնուպոլսի ան՝ - Ին՝ Կոստանտնուպոլսի</p> <p>Excess of credit indebtedness over debit indebtedness</p>	162440	185735	4007	3211	-	Превышение кредиторской задолженности над дебиторской
<p>»μϫի ան՝ Ին՝ Կն՝ նի ն»նՇ · »ն՝ 1/2՝ Կոստանտնուպոլսի ան՝ - Ին՝ Կոստանտնուպոլսի</p> <p>Excess of debit indebtedness over credit indebtedness</p>	-	-	-	-	16780	Превышение дебиторской задолженности над кредиторской
<p>Ան՝ Սնունդի և առևտրի ան՝ Կն՝ Կն՝ Կն՝ նի ն»նՇ · »ն՝ 1/2՝ Կոստանտնուպոլսի Ան՝ Սնունդի և առևտրի ան՝ Կն՝ Կն՝ Կն՝ նի ն»նՇ Կն՝ Կն՝ Կն՝</p> <p>Excess of stale credit indebtedness over stale debit indebtedness</p>	84702	82759	1271	-	-	Превышение просроченной кредиторской задолженности над просроченной дебиторской задолженности
<p>Ան՝ Սնունդի և առևտրի ան՝ Կն՝ Կն՝ Կն՝ նի ն»նՇ · »ն՝ 1/2՝ Կոստանտնուպոլսի Ան՝ Սնունդի և առևտրի ան՝ Կն՝ Կն՝ Կն՝ նի ն»նՇ Կն՝ Կն՝ Կն՝</p> <p>Excess of stale debit indebtedness over stale credit indebtedness</p>	-	-	-	565	400	Превышение просроченной дебиторской задолженности над просроченной кредиторской задолженностью
2001						
<p>Ի ն»՝ Կի ան՝ Ին՝ Կն՝ նի ն»նՇ Creditor indebtedness</p> <p>ն Կառուցման of which:</p> <p>Ան՝ Սնունդի և առևտրի և ստանդարտ stale</p>	543827	386095	11110	18415	6032	Кредиторская задолженность в том числе:
<p>»μϫի ան՝ Ին՝ Կն՝ նի ն»նՇ Debit indebtedness</p> <p>ն Կառուցման of which:</p> <p>Ան՝ Սնունդի և առևտրի և ստանդարտ stale</p>	36804	19741	310	96	-	просроченная
	398668	233616	5528	12276	19937	Дебиторская задолженность в том числе:
	49529	32784	354	8	57	просроченная
<p>Ի ն»՝ Կի ան՝ Ին՝ Կն՝ նի ն»նՇ · »ն՝ 1/2՝ Կոստանտնուպոլսի ան՝ - Ին՝ Կոստանտնուպոլսի</p> <p>Excess of credit indebtedness over debit indebtedness</p>	145159	152479	5582	6139	-	Превышение кредиторской задолженности над дебиторской
<p>»μϫի ան՝ Ին՝ Կն՝ նի ն»նՇ · »ն՝ 1/2՝ Կոստանտնուպոլսի ան՝ - Ին՝ Կոստանտնուպոլսի</p> <p>Excess of debit indebtedness over credit indebtedness</p>	-	-	-	-	13905	Превышение дебиторской задолженности над кредиторской

<p>ԱՄԻՍ ԸՊԿԱ Total Всего</p>	<p>անժօ - of which - из них</p>				<p>ՀՊԻ ԻՅՁ mail and communication почта и связь</p>	
	<p>ՅՆԻՎՈՐՄԱՆ μ»նձՈՒՆՈՒԹՅԱՆ industry промыш- ленность</p>	<p>ԲՇՄՆՆՈՒՆ ԱՆՈՒԹՅԱՆ construction строитель- ство</p>	<p>ԻՆՅԵ- ՁԱՆԻ transport транспорт</p>	<p>ՀՊԻ ԻՅՁ mail and communication почта и связь</p>		
<p>ԱՄԻՍ ԸՊԿԱ ԿՈՄԻՏԵ ԱՊՐԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՈՄԻՏԵ ԱՊՐԱՆՈՒԹՅԱՆ ԱՄԻՍ ԸՊԿԱ ԿՈՄԻՏԵ ԱՊՐԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՈՄԻՏԵ ԱՊՐԱՆՈՒԹՅԱՆ Excess of stale credit indebtedness over stale debit indebtedness</p>	-	-	-	88	-	<p>Превышение просроченной кредиторской задолженнос- ти над просроченной деби- торской задолженности</p>
<p>ԱՄԻՍ ԸՊԿԱ ԿՈՄԻՏԵ ԱՊՐԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՈՄԻՏԵ ԱՊՐԱՆՈՒԹՅԱՆ ԱՄԻՍ ԸՊԿԱ ԿՈՄԻՏԵ ԱՊՐԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՈՄԻՏԵ ԱՊՐԱՆՈՒԹՅԱՆ Excess of stale debit indebtedness over stale credit indebtedness</p>	12725	13043	44	-	57	<p>Превышение просрочен- ной дебиторской задол- женности над просрочен- ной кредиторской задол- женностью</p>
2002						
<p>ԻՆՅԵ-ՁԱՆԻ ԿՈՄԻՏԵ ԱՊՐԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՈՄԻՏԵ ԱՊՐԱՆՈՒԹՅԱՆ Credit indebtedness of which:</p>	458183 [♦]	239781 [♦]	12417 [♦]	6556 [♦]	7548 [♦]	<p>Кредиторская задолженность в том числе:</p>
<p>ԱՄԻՍ ԸՊԿԱ ԿՈՄԻՏԵ ԱՊՐԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՈՄԻՏԵ ԱՊՐԱՆՈՒԹՅԱՆ stale</p>	13335 [♦]	9012 [♦]	106 [♦]	-	-	<p>просроченная</p>
<p>ԱՄԻՍ ԸՊԿԱ ԿՈՄԻՏԵ ԱՊՐԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՈՄԻՏԵ ԱՊՐԱՆՈՒԹՅԱՆ Debit indebtedness of which:</p>	334498 [♦]	178594 [♦]	10308 [♦]	4021 [♦]	13388 [♦]	<p>Дебиторская задолженность в том числе:</p>
<p>ԱՄԻՍ ԸՊԿԱ ԿՈՄԻՏԵ ԱՊՐԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՈՄԻՏԵ ԱՊՐԱՆՈՒԹՅԱՆ stale</p>	17495 [♦]	1100 [♦]	115	43 [♦]	32 [♦]	<p>просроченная</p>
<p>ԻՆՅԵ-ՁԱՆԻ ԿՈՄԻՏԵ ԱՊՐԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՈՄԻՏԵ ԱՊՐԱՆՈՒԹՅԱՆ · ՄՈՒՆՈՒԹՅԱՆ ԿՈՄԻՏԵ ԱՊՐԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՈՄԻՏԵ ԱՊՐԱՆՈՒԹՅԱՆ ԻՆՅԵ-ՁԱՆԻ Excess of credit indebtedness over debit indebtedness</p>	123985 [♦]	61187 [♦]	2109 [♦]	2535 [♦]	-	<p>Превышение кредиторской - задолженности над дебитор- ской</p>
<p>ԱՄԻՍ ԸՊԿԱ ԿՈՄԻՏԵ ԱՊՐԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՈՄԻՏԵ ԱՊՐԱՆՈՒԹՅԱՆ · ՄՈՒՆՈՒԹՅԱՆ ԿՈՄԻՏԵ ԱՊՐԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՈՄԻՏԵ ԱՊՐԱՆՈՒԹՅԱՆ ԻՆՅԵ-ՁԱՆԻ Excess of debit indebtedness over credit indebtedness</p>	-	-	-	-	5840 [♦]	<p>Превышение дебиторской задолженности над кредитор- ской</p>
<p>ԱՄԻՍ ԸՊԿԱ ԿՈՄԻՏԵ ԱՊՐԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՈՄԻՏԵ ԱՊՐԱՆՈՒԹՅԱՆ ԱՄԻՍ ԸՊԿԱ ԿՈՄԻՏԵ ԱՊՐԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿՈՄԻՏԵ ԱՊՐԱՆՈՒԹՅԱՆ Excess of stale credit indebtedness over stale debit indebtedness</p>	-	7912 [♦]	-	-	-	<p>Превышение просроченной кредиторской задолженнос- ти над просроченной деби- торской задолженности</p>

Ընդամենը Total Всего	ձեռնարկով - of which - из них				՝ և այլն и др.	
	՝ և այլն и др.	՝ և այլն и др.	՝ և այլն и др.	՝ և այլն и др.		
ԱՄՆ 4160*	-	9*	43*	32*	Ստորագրված պարտքերի և վարկերի մեծացումը պետական պարտքերի վրա	Превышение просроченной дебиторской задолженности над просроченной кредиторской задолженностью
2003						
Ինքնուրույն ձեռնարկով Credit indebtedness of which:	436326	220040	11669	8493	8286	Кредиторская задолженность в том числе:
՝ և այլն of which:						
Ստորագրված պարտքերի և վարկերի մեծացումը պետական պարտքերի վրա stale	12679	8237	87	-	-	просроченная
Ստորագրված պարտքերի և վարկերի մեծացումը պետական պարտքերի վրա Debit indebtedness of which:	266581	160942	9916	5292	12695	Дебиторская задолженность в том числе:
՝ և այլն of which:						
Ստորագրված պարտքերի և վարկերի մեծացումը պետական պարտքերի վրա stale	6474	1361	96	37	64	просроченная
Ինքնուրույն ձեռնարկով Excess of credit indebtedness over debit indebtedness	169745	59098	1753	3201	-	Превышение кредиторской задолженности над дебиторской
Ստորագրված պարտքերի և վարկերի մեծացումը պետական պարտքերի վրա Excess of debit indebtedness over credit indebtedness	-	-	-	-	4409	Превышение дебиторской задолженности над кредиторской
Ստորագրված պարտքերի և վարկերի մեծացումը պետական պարտքերի վրա Excess of stale credit indebtedness over stale debit indebtedness	6205	6876	-	-	-	Превышение просроченной кредиторской задолженности над просроченной дебиторской задолженности
Ստորագրված պարտքերի և վարկերի մեծացումը պետական պարտքերի վրա Excess of stale debit indebtedness over stale credit indebtedness	-	-	9	37	64	Превышение просроченной дебиторской задолженности над просроченной кредиторской задолженностью

ՀԱՅԿԱՍՏԱՆԻ ԴԵՆԵՋՆՈ-ԿՐԵԴԻՏՆԻ ԵՎ ԲԱՆԿՈՎՍԿԱՅԻ ՍԻՏԵՄԱՆ ԲԱՆԿԱԿԱՆՈՒՄԻ ԾԱՌՈՒՄԻ ՆՈՒՄԱՐՆԵՐԸ
 MAIN INDICATORS OF MONETARY AND BANK SYSTEM
 ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕНЕЖНО-КРЕДИТНОЙ И БАНКОВСКОЙ СИСТЕМЫ

314. ԾՆՈՒՄԻ ՆՈՒՄԱՐՆԵՐԸ (Ի՞ՆՏԵՆՍԻՎՈՒՄ)

MONETARY BASE (as of the end of year)

ДЕНЕЖНАЯ БАЗА (на конец года)

(ՄԼՆ. ԴՐԱՄՈՎ)

(млн. драмов)

(mln. drams)

	1999	2000	2001	2002	2003	
ԾՆՈՒՄԻ ՆՈՒՄԱՐՆԵՐԸ Monetary base	53853	72390	80369	111273	118586	Денежная база
ՍՊԻՆԻՆԻՎՈՒՄ of which:						в том числе:
ԾՆՈՒՄԻ ՆՈՒՄԱՐՆԵՐԸ Cash money out of Central Bank RA	45482	61873	66692	92088	96838	наличные деньги вне ЦБ РА
ՎՈՒՄԱՆԱԿԱՆ ԴԵՆԵՋՆԵՐ legal reserves (in currency)	-	-	-	-	-	обязательные резервы (в валюте)
ՎՈՒՄԱՆԱԿԱՆ ԴԵՆԵՋՆԵՐ legal reserves (in drams)	7961	10350	13489	18829	21047	обязательные резервы (в драмах)
ԱՄՈՒՆԱԿԱՆ ԴԵՆԵՋՆԵՐ other accounts	410	167	188	356	700	другие счета

315. ԾՆՈՒՄԻ ՆՈՒՄԱՐՆԵՐԸ (Ի՞ՆՏԵՆՍԻՎՈՒՄ)

MONEY SUPPLY (as of the end of year)

ДЕНЕՋՆԱԿԱՆ ՄԱՍՏԱ (на конец года)

(ՄԼՆ. ԴՐԱՄՈՎ)

(млн. драмов)

(mln. drams)

	1999	2000	2001 ²	2002 ²	2003 ²	
ԾՆՈՒՄԻ ՆՈՒՄԱՐՆԵՐԸ Money supply ¹	108545	150599	157345	202588	233197	Денежная масса ¹
ՍՊԻՆԻՆԻՎՈՒՄ of which:						в том числе:
ԾՆՈՒՄԻ ՆՈՒՄԱՐՆԵՐԸ cash money out of banking system	42610	59486	65037	88556	91997	наличные деньги вне банковской системы
ՎՈՒՄԱՆԱԿԱՆ ԴԵՆԵՋՆԵՐ call deposits	9491	11771	12076	25892	31258	вклады до востребования
ՎՈՒՄԱՆԱԿԱՆ ԴԵՆԵՋՆԵՐ fixed, savings, currency deposits	56444	79342	80232	88140	109942	вклады в валюте
ՍՊԻՆԻՆԻՎՈՒՄ of which:						в том числе:
ՎՈՒՄԱՆԱԿԱՆ ԴԵՆԵՋՆԵՐ currency deposits	52257	73877	73917	78691	99967	вклады в валюте
ՎՈՒՄԱՆԱԿԱՆ ԴԵՆԵՋՆԵՐ Share of cash money in circulation in money supply	39.3	39.5	47.3	43.7	39.4	Удельный вес наличных денег в обращении в денежной массе

¹ Հանրահանձնաբերությունները հանրահանձնաբերությունները հանրահանձնաբերությունները:

Excluding accrued interests and.

Без накопленных процентов.

² Այս տվյալները վերաբերում են միայն այն բանկերին, որոնց պարտավորությունները համապատասխանում են միջազգային դրամական միավորի սահմանում:

In duces data of the banks whose liabilities comply with definition of money.

Включены показатели только тех банков, характер обязательств которых соответствует принципу определения денег.

316. ՀԱՅԿԱՆԱԿԱՆ ԲԱՆԿԱՅԻՆ ՏՊԵՐԱԿԱՆ ԴՆԵԳԻ ՆՈՒՅՆՈՒՄԻ ԵՎ ԴՆԵԳԱՆՎՈՒՄԻ ԵՐԱՐՈՒՄԻ ԲԱՆԿԱՅԻՆ ՏՊԵՐԱԿԱՆ ԴՆԵԳԻ ՆՈՒՅՆՈՒՄԻ ԵՎ ԴՆԵԳԱՆՎՈՒՄԻ ԵՐԱՐՈՒՄԻ
DISCREPANCY BETWEEN BANKING SYSTEM CASH MONEY RECEIPTS AND EXPENDITURES
РАЗНИЦА МЕЖДУ ПРИХОДОМ И РАСХОДОМ НАЛИЧНЫХ ДЕНЕГ БАНКОВСКОЙ СИСТЕМЫ

(Մլն. դրամ)
 (mln. drams)

(млн. драмов)

	1999	2000	2001	2002	2003	
I չորրորտը I quarter	-5429	-5186	-9736	-5448	-14123.7	I квартал
I կեսը the first six months	-3909	-4107	-7991	-4834	-12121.1	I полугодие
9 ամիս 9 months	-3568	619	-5088	-2451	-6551.2	9 месяцев
Տարի Year	-14990	16391	4820	25396	4749.5	Год

Ծանոթություններ
 Notice

Հանդիմանական

ՕՇԿԻՆԻ (-) ԿԵՆՏՐԱԿԱՆ ԿՐԵԴԻՏՆԵՐԻ ԿՐՈՒՄԻ ՆՈՒՅՆՈՒՄԻ ԵՎ ԿՐԵԴԻՏՆԵՐԻ ԿՐՈՒՄԻ ԵՐԱՐՈՒՄԻ:

Minus (-) - withdrawal from circulation.

Знак минус (-) означает изъятие денег из обращения.

317. ԿՐԵԴԻՏԻՆԵՐԻ ԿՐԵԴԻՏՆԵՐԻ ԿՐՈՒՄԻ ԵՎ ԿՐԵԴԻՏՆԵՐԻ ԿՐՈՒՄԻ ԵՐԱՐՈՒՄԻ ԵՐԱՐՈՒՄԻ
CREDIT INVESTMENTS OF COMMERCIAL BANKS BY PERIOD OF REPAYMENT
КРЕДИТНЫЕ ВЛОЖЕНИЯ КОММЕРЧЕСКИХ БАНКОВ ПО СРОКАМ ПОГАШЕНИЯ

(ի հարյուր լիարժեքով, մլն. դրամ)

(на конец года, млн. драмов)

	1999	2000	2001	2002	2003	
Կրեդիտային ներդրումները Credit investments, total ¹	74397	96972	87700	83667	100757	Кредитные вложения, всего ¹
որոնցից of which						հարկավորված:
երկարաժամկետային long-term ²	33125	57429	45962	37215	44589	долгосрочные ²
որոնցից in percents of total	44.5	59.2	52.4	44.5	44.3	կազմում, %
կարճաժամկետային short-term ³	41272	39543	41738	46452	56168	краткосрочные ³
որոնցից in percents of total	55.5	40.8	47.6	55.5	55.7	կազմում, %

¹ Այսպիսով չեն գրանցվում հետաժամկետային և անժամկետային կրեդիտները:

Deferred credits and overdue credits are not recorded.

Без учета просроченных и отсроченных кредитов.

² Այսպիսով չեն գրանցվում ժամկետային կրեդիտները, որոնցից կրեդիտային պարտավորումը մեկ տարի է:

Credits with period of repayment of one year are recorded.

С учетом кредитов со сроком погашения более одного года.

³ Այսպիսով չեն գրանցվում կրեդիտները, որոնցից կրեդիտային պարտավորումը 15 օրից մինչև մեկ տարի է:

Credits with period of repayment from 15 days to 1 year are recorded.

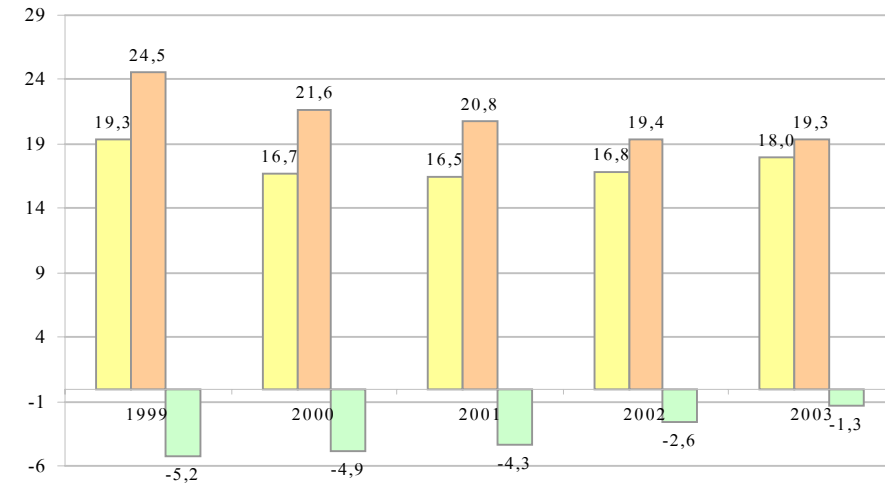
С учетом кредитов со сроком погашения от 15 дней до одного

318.2 ՀԱՅԿԱՆԱԿԱՆ ԲՆԱԿԱՆԱԿԱՆ ԿՈՄՓԱՆԻԱՆԵՐԻ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ
 ACTIVITY OF INSURANCE COMPANIES
 ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СТРАХОВЫХ КОМПАНИЙ

	1999	2000	2001	2002	2003	
ՀԱՅԿԱՆԱԿԱՆ ԲՆԱԿԱՆԱԿԱՆ ԿՈՄՓԱՆԻԱՆԵՐԻ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ <i>Number of licensed insurance companies, units</i>	21	25	25	23	22	Число лицензированных страховых компаний, единиц
ՀԱՅԿԱՆԱԿԱՆ ԲՆԱԿԱՆԱԿԱՆ ԿՈՄՓԱՆԻԱՆԵՐԻ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ <i>Number of insurance companies implementing authorised activity, units</i>	15	22	22	19	19	Число страховых компаний, осуществляющие уставную деятельность, единиц
ՀԱՅԿԱՆԱԿԱՆ ԲՆԱԿԱՆԱԿԱՆ ԿՈՄՓԱՆԻԱՆԵՐԻ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ <i>Authorized capital of licensed insurance companies, mln. drams</i>	1303.5	1550.0	1769.2	1733.5	1798.5	Уставной капитал лицензированных страховых компаний, млн. драмов
ՀԱՅԿԱՆԱԿԱՆ ԲՆԱԿԱՆԱԿԱՆ ԿՈՄՓԱՆԻԱՆԵՐԻ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ <i>Number of effective agreements, units</i>	49399	97686	37687	27105	16760	Число действующих договоров, единиц
ՀԱՅԿԱՆԱԿԱՆ ԲՆԱԿԱՆԱԿԱՆ ԿՈՄՓԱՆԻԱՆԵՐԻ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ <i>Insurance premiums, mln. drams</i>	1084.2	1348.4	2117.8	2506.8	2657.5	Страховые взносы, млн. драмов
ՀԱՅԿԱՆԱԿԱՆ ԲՆԱԿԱՆԱԿԱՆ ԿՈՄՓԱՆԻԱՆԵՐԻ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ <i>Sum of insurance payment, mln. drams</i>	51.1	362.8	133.6	177.3	454.7	Сумма страховых выплат, млн. драмов
ՀԱՅԿԱՆԱԿԱՆ ԲՆԱԿԱՆԱԿԱՆ ԿՈՄՓԱՆԻԱՆԵՐԻ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ <i>Insurance reserves, mln. drams</i>	687.9	764.2	853.4	1028.3	1270.1	Страховые резервы, млн. драмов
ՀԱՅԿԱՆԱԿԱՆ ԲՆԱԿԱՆԱԿԱՆ ԿՈՄՓԱՆԻԱՆԵՐԻ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ ԿՐԻՏԻԿԱԿԱՆ <i>Volume of liabilities as per all effective agreements, mln. drams</i>	843092.0	306344.7	641836.1	1180604.0	660962.2	Объем обязательств по всем действующим договорам, млн. драмов

ՀՀ ՊԵՏԱԿԱՆ ԲՅՈՒՋԵԻ ԵԿԱՍՈՒՏՆԵՐԻ, ԾԱԽՍԵՐԻ ԵՎ ՊԱԿԱՍՈՒՐԳԻ (ՀԱՎԵԼՈՒՐԳԻ) ՏԵՍԱԿԱՐԱՐ ԿՇԻՈՒ ՀՆԱ ՆԿԱՏԱՄԲ
SHARE OF INCOMES, EXPENDITURES AND DIFICIT (SURPLUS) OF STATE BUDGET IN GDP
УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ДОХОДОВ, РАСХОДОВ И ДЕФИЦИТА (ПРОФИЦИТА) ГОСУДАРСТВЕННОГО БЮДЖЕТА РА К ВВП

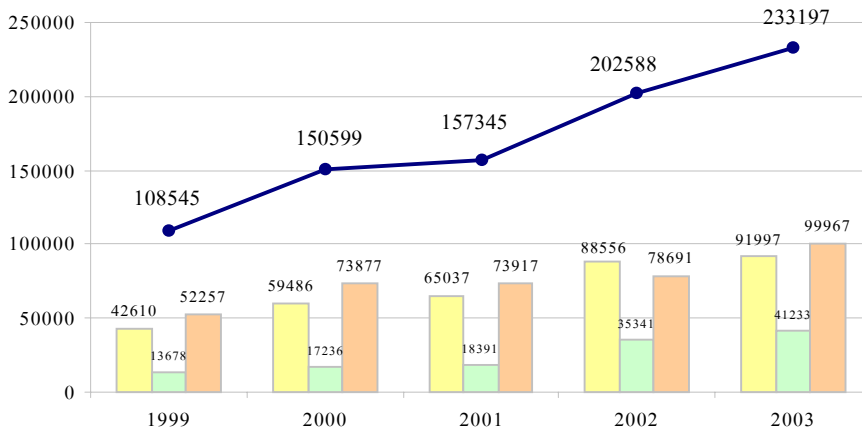
տոկոսներով - in percents - в процентах



- եկամուտներ - incomes - доходы
- ծախսեր - expenditures - расходы
- պակասուող (-), հավելուող - deficit (-), surplus- дефицит (-), профицит

ՓՈՂԻ ԶԱՆԳՎԱԾԻ ՏԱՐԲԵՐԻ ԴԻՆԱՄԻԿԱՆ 1999-2003ԲԲ.
DYNAMICS ELEMENTS OF MONEY SUPPLY IN 1999-2003
ДИНАМИКА АГРЕГАТОВ ДЕНЕЖНОЙ МАССЫ в 1999-2003гг.

մլն. դրամ - mln. drams - млн. драмов



- բանկային համակարգից դուրս կանխիկ դրամ - cash money out banking system
наличные деньги вне банковской системы
- ավանդներ դրամով - deposits in drams - вклады в драма
- ավանդներ արտարժույթով - currency deposits - вклады в валюте
- փողի զանգված - money supply - денежная масса